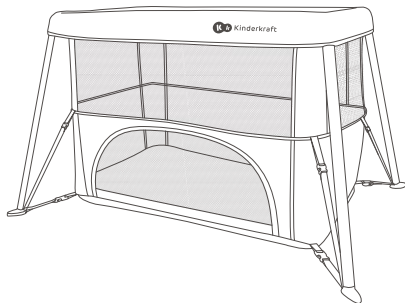




CAMI USER GUIDE

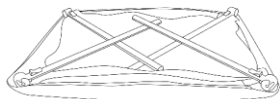
(AR) السفر سرير
 (CS) CESTOVÁNÍ COT
 (DE) REISEBETT
 (EN) TRAVEL COT
 (ES) CUNA DE VIAJE
 (FR) LIT DE VOYAGE
 (HU) UTAZOAGY
 (IT) LETTINO DA VIAGGIO
 (NL) REISWIEG
 (PL) ŁÓŻECZKO TURYSTYCZNE
 (PT) BERÇO DE VIAJEM
 (RO) PAT DE CALĂTORIE
 (RU) КРОВАТКА ДЛЯ ПУТЕШЕСТВИЙ
 (SK) CESTOVNÁ POSTEĽ
 (SV) RESESÄNG

دليل الاستخدام
 NÁVOD K OBSLUZE
 BEDIENUNGSANLEITUNG
 USER MANUAL
 MANUAL DE USUARIO
 GUIDE D'UTILISATION
 HASZNÁLATI UTASÍTÁS
 ISTRUZIONI PER UTENTE
 GEBRUIKSAANWIJZING
 INSTRUKCJA OBSŁUGI
 MANUAL DE INSTRUÇÕES
 MANUAL DE UTILIZARE
 РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
 NÁVOD NA POUŽÍVANIE
 ANVÄNDARMANUAL

All rights to this data are entirely reserved to 4Kraft Sp. z o.o. Any unauthorized use or misuse, including usufruct, copying, duplication and sharing, wholly or partially, without consent of 4Kraft Sp. z o.o. may result in legal consequences.

AR	7
CS	9
DE	12
EN	15
ES.....	18
FR	21
HU	24
IT	27
NL	30
PL.....	33
PT	36
RO.....	39
RU	42
SK.....	45
SV	48

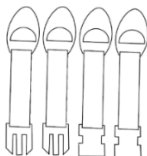
للمنتج كاملا تمثيلا بشكل ولا فقط توضيحية الأغراض هي الأشكال / Ilustrace jsou pouze orientační a nepředstavují plně zobrazení produktu. / Die gezeigten Bilder dienen nur als Referenz, das tatsächliche Produkt kann von der Abbildung abweichen. / The illustrations are for illustration only and do not represent the product. / Las ilustraciones son meramente orientativas y no constituyen una representación completa del producto. / Les illustrations sont données à titre indicatif et ne constituent pas une représentation complète du produit. / Az illusztrációk csak tájékoztató jellegűek és eltérhetnek a valós terméktől. / Le immagini sono inserite a scopo dimostrativo e non rispecchiano appieno le caratteristiche del prodotto. / De afbeeldingen dienen uitsluitend ter illustratie en geven geen volledig beeld van het product. / Ilustracje mają charakter poglądowy i nie stanowią pełnego odwzorowania produktu. / As ilustrações têm uma função informativa e não são uma representação fiel do produto. / Ilustrațiile sunt doar pentru referință și nu reprezintă produsul complet. / Иллюстрации приведены только для справки и не представляют весь продукт. / Obrázky slouží len na ilustráciu a nie sú úplným predstavením produktu. / Illustrationer är endast för referens och representerar inte hela produkten



1



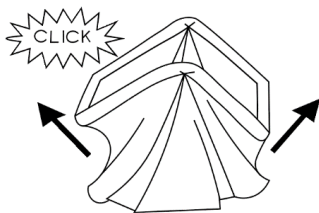
2



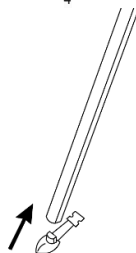
3



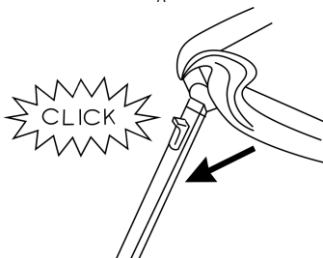
4



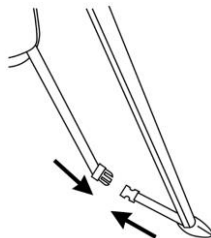
A



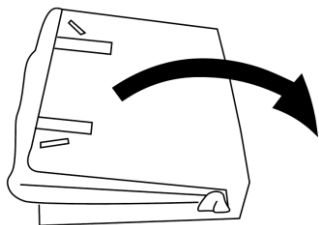
B



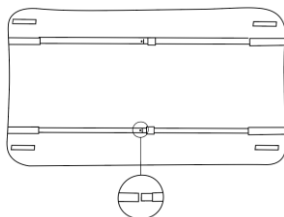
C



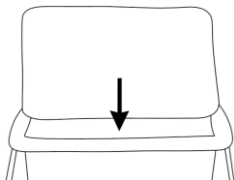
D



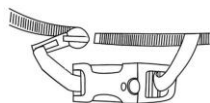
E



F



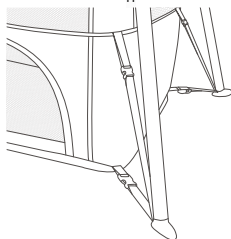
G



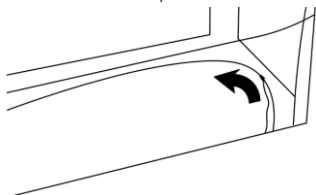
H



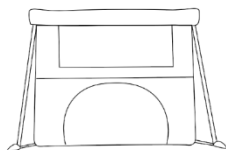
I



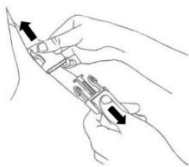
J



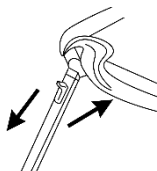
K



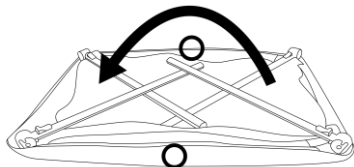
L



M



N



O

معلومات هامة، احتفظ بهذا الدليل للرجوع إليها مستقبلاً اقرأ الدليل بعناية

تعليمات واحتياطات السلامة

تحذير

- كن على حذر من مخاطر المواقع المكشوفة أو غيرها من المصادر ذات الحرارة القوية مثل المدفئة الكهربائية موقد الغاز وما إلى ذلك بالقرب من السرير.
- لا تستخدم السرير إذا كان أي جزء منه مكسور أو ممزق أو مفقود واستخدم فقط قطع الغيار المعتمدة من شركة التصنيع،
- لا تترك أي شيء في السرير ولا تضع السرير بالقرب من شيء آخر يعرض السرير للارتطام أو يعرضه لمخاطر الاختناق أو انعدام التنفس مثل الخيوط وحبال الستائر وما إلى ذلك.
- لا تستخدم أكثر من فراش في السرير.
- يعتبر سرير التنقل جاهزاً للاستخدام فقط عندما تعمل آليات القفل. تأكد من تعشيقها جيداً قبل استخدام السرير القابل للطي.
- يعتبر الوضع المنخفض للقاعدة هو الأكثر أماناً. عندما يبدأ الطفل في الجلوس بمفرده، ينصح باستخدام السرير فقط على مستوى القاعدة.
- إذا تركت الطفل في السرير بدون إشراف، فيجب عليك مراقبته باستمرار إذا كان المدخل الجانبي مثبتاً بسوسته.
- ينبغي إحكام ربط عناصر التجميع والتركيبات بصورة صحيحة والتحقق منها بصورة منتظمة وإعادة ربطها قدر الضرورة.
- لمنع الإصابة بسبب السقوط، فإذا تمكن الطفل من تسلق السرير، فلن يكون هذا السرير صالحاً لاستخدام الطفل.
- تحذير - استخدم المراتبة المباعرة مع هذا السرير فقط ، ولا تضيفي مرتبة ثانية على هذا السرير ،مخاطر الاختناق

قفص اللعب للأطفال - تحذير:

- لا تضع قفص اللعب للأطفال بالقرب من نار مفتوحة أو مصدر حرارة آخر.

- لا تستخدم قفص اللعب بدون القاعدة.
- تأكد من أن قفص اللعب مركب تركيباً كاملاً وأن جميع آليات القفل شغالة قبل وضع طفلك في القفص.
- الحد الأقصى لعمر الطفل للعب بالقفص - 36 شهراً.
- يجب استخدام القاعدة دائماً في أدنى وضعية بمجرد أن يبلغ الطفل من العمر ما يكفي للجلوس أو الركوع أو رفع نفسه.
- لا يجوز استخدام الملحقات غير المعتمدة من الشركة المصنعة.
- لا تترك أي شيء داخل قفص اللعب للأطفال، لا تضع القفص بالقرب من منتج آخر قد يوفر موطئ قدم أو يمثل خطر الاختناق أو احتباس الهواء، مثل الحبال أو الخيوط، حبال أنواع الستائر.
- يجب دائماً إحكام ربط جميع تركيبات التجميع بشكل صحيح.
- لا تستخدم قفص اللعب إن كان أي جزء منه مكسوراً أو ممزقاً أو مفقوداً واستخدم فقط قطع الغيار المعتمدة من الشركة المصنعة.
- إذا تركت الطفل داخل قفص اللعب دون رقابة، تحقق دائماً مما إذا كان المدخل الجانبي مثبتاً بسحاب.

عدد 4 أرجل بلاستيكية	3	سرير أطفال ياربع أرجل	1
الفرش (المرتبة)	4	عدد (4) حوامل معدنية لمرتبة السرير	2

1. تركيب السرير والمرتبة في المستوى العلوي (الشكل 1)

أخرج سرير الأطفال من الحقيبة، واسحب الجوانب الأقصر للإطار لفتح السرير (الشكل أ)، ستسمع "نقرة" مميزة إذا تم التركيب بشكل صحيح، ضع الأرجل البلاستيكية في أرجل المهد (الشكل ب)، وتأكد من أن الرجل التي اخترتها بها إبزيم يتوافق مع مشبك غطاء السرير، افرد أرجل السرير، ستسمع "نقرة" مميزة إذا تم التركيب بشكل صحيح، (ج) بعد ذلك، قم بقص إبزيم الغطاء مع إبزيم الرجل (الشكل د)، ثم افتح المرتبة بالسحب من جانب واحد (الشكل هـ)؛ ضع المرتبة على سطح نظيف بحيث تكون جيوب الحوامل المعدنية مرتبة، حرك نهايات الحوامل المعدنية المميزة من خلال فتحات في الجيوب، قم قم بتوصيلهم، وتأمن المفصلة من خلال إغلاق الخطاف والحلقة (الشكل و)، ضع المرتبة في السرير (الشكل ز)، هناك ستة أقال يخطاف وحلقة في الجزء السفلي من المرتبة، قم بربطها من خلال قاعدة السرير وتوصيلها بحلقة القفل الموجودة أسفلها، تأكد من أن السحاب مؤمن بإبزيم (الشكل ح).

2. تركيب السرير والمرتبة في المستوى السفلي (الشكل ل)

أخرج سرير الأطفال من الحقيبة، اسحب الجوانب الأقصر للإطار لفتح السرير (الشكل أ)، ستسمع "نقرة" مميزة إذا تم التركيب بشكل صحيح، ثم ضع الأرجل البلاستيكية في أرجل المهد (الشكل ب)، افرد أرجل السرير، ستسمع "نقرة" مميزة إذا تم التركيب بشكل صحيح، (ج) لضبط السرير في المستوى السفلي، افتح الإبزيم (الشكل ح) وافتح السحاب حول محيط السرير، اربط كلا المشابك على الأشرطة بإبزيم الرجل في كل زاوية (الشكل ي)، افتح المرتبة بالسحب من جانب واحد (الشكل هـ)؛ ضع المرتبة على سطح نظيف بحيث تكون جيوب الحوامل المعدنية مرتبة، حرك الحوامل المعدنية المميزة من خلال فتحات في الجيوب، ثم قم بتوصيلهم، وتأمن المفصلات من خلال إغلاق قفل الخطاف والحلقة (الشكل و)، ضع المرتبة في السرير (الشكل ز)، هناك ستة أقال يخطاف وحلقة في الجزء السفلي من المرتبة، قم بربطها من خلال قاعدة سرير الأطفال وتوصيلها بحلقة القفل الموجودة أسفلها، يوجد في السرير تحكم جانبي - افتح السحاب لفتحه (الشكل ك).

3. طي سرير الأطفال

افتح الاقفال في الخطاف والحلقة التي تربط المرتبة بقاعدة سرير الأطفال، وقم بإزالة المرتبة، افتح الأيازم التي تربط الأرجل (الشكل م)، ضع سرير الأطفال رأساً على عقب، قم بتعديل قاعدة سرير الأطفال، حرك الرفاعة الموجودة على أرجل السرير لأسفل، واطو الرجل باتجاه الجزء الداخلي من سرير الأطفال، كرر نفس الخطوات مع باقي الأرجل، توجد أزرار في الجزء الأوسط من الجوانب الأطول للإطار، اضغط عليها مع طي إطار السرير من المنتصف في نفس الوقت (الشكل و).

4. تنظيف السرير

قمّاش سرير الأطفال - قوي بإزالة القماش من سرير الأطفال عن طريق فتح السحابات الموجودة أسفل إطار السرير، يمكنك غسله يدويًا بالماء الدافئ باستخدام منظف معتدل.
غطاء المرتبة - قم بإزالة غطاء المرتبة بفتح السحاب، يمكنك غسله يدويًا بالماء الدافئ باستخدام منظف معتدل.
لا تنظف أبدًا باستخدام المنظفات الكاشطة المكونة من الأمونيا أو عوامل التبييض أو المشروبات الروحية، يجب أن يكون السرير جافًا تمامًا قبل الاستخدام والتخزين.
الإطار والأرجل - نظف الإطار المعدني باستخدام قطعة قماش ناعمة ونظيفة ومبللة وصابون لطيف.

	لا تستخدم التجفيف الآلي.		يُغسل يدويًا بالماء الدافئ ومنظف معتدل.
	لا تنظفه تنظيفًا جافًا		لا تستخدم مبيض الأقمشة.
			لا تكيّبه.

H. جرانسيا

WWW.KINDERKRAFT.COM يمكن الاطلاع على كامل شروط وأحكام الضمان من خلال الموقع الإلكتروني

CS

Vážení zákazníci!

Děkujeme za zakoupení výrobku značky Kinderkraft.

Tvoříme výrobky pro vaše dítě – dbáme vždy na bezpečnost a kvalitu a zajišťujeme tak pohodlí toho nejlepšího výběru.

DŮLEŽITÉ, UCHOVEJTE PRO BUDOUČÍ POUŽITÍ, ČTĚTE POZORNĚ

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ UPOZORNĚNÍ!

- Buďte si vědomi rizika, jaké představuje otevřený oheň a jiné silné zdroje tepla, jako jsou radiátory/elektrická nebo plynová kamna apod. umístěná poblíž výrobku.
- Nepoužívejte výrobek, pokud je jakákoliv jeho část poškozená, prodřená nebo pokud chybí, používejte jen díly schválené výrobcem.

- **Nenechávejte v postýlce cokoliv, ani nenechávejte poblíž postýlky jiné předměty, které by mohly tvořit podpěru pro nohy nebo způsobit nebezpečí udušení nebo zavěšení dítěte, např. kabely, provázky záclon/žaluzií.**
- **Nepoužívejte v postýlce více než jednu matraci. °**
- Cestovní postýlka je připravena k použití teprve tehdy, když jsou blokovací mechanismy zapnuté. Než začnete výrobek používat, je třeba pečlivě zkontrolovat, zda jsou tyto mechanismy zcela zapnuté.
- Nejnižší pozice dna postýlky je ta nejbezpečnější. Když začne dítě samostatně sedět, doporučujeme používat jen tuto úroveň.
- Pokud necháte dítě v postýlce bez dohledu, vždy zkontrolujte, zda je boční vstup uzavřený zipem.
- Všechny montážní prvky a kování musí být během jejich montáže dobře dotaženy, pravidelně kontrolovány a v případě nutnosti opět dotaženy.
- Pro zabránění poranění dítěte v důsledku nehody by postýlka neměla být používána, když se dítě dokáže vyšplhat a vylézt z postýlky.
- **UPOZORNĚNÍ! - Používejte pouze matraci prodávanou s touto postýlkou, nepřidávejte druhou matraci, nebezpečí udušení.**

Dětská ohrádka - UPOZORNĚNÍ!

- **Nestavějte ohrádku poblíž otevřeného ohně nebo jiného zdroje tepla.**
- **Ohrádku nepoužívejte bez podstavce.**
- **Před uložením dítěte v ohrádce je nutné se ujistit, že je zcela rozložen a všechny blokační mechanismy byly aktivovány.**
- Ohrádka je určena pro děti do 36 měsíců.
- Základna by měla být nastavena v nejnižší poloze až do okamžiku, kdy je dítě tak velké, aby mohlo sedět, klečet nebo se přitahovat.
- Zakazuje se používat součásti, které nejsou potvrzeny výrobcem.

- Musíte mít na vědomí, že předměty zanechané uvnitř ohrádky mohou sloužit jako podpěra nožičky nebo vytvářet riziko udušení a udávení.
- Všechno spojení by nakonec měla být řádně dotažena.
- Nepoužívejte produkt, pokud je jakákoli jeho součást poškozená, natržená nebo chybí některý prvek. Používejte výhradně součásti schválené výrobcem. Díly lze získat výhradně od výrobce. Nepoužívejte součásti, které nejsou autorizovány výrobcem.
- Pokud necháte děťátko v postýlce bez dohledu, vždy zkontrolujte, zda je boční vstup uzavřený zipem.

1	Rám postýlky se čtyřmi nohama	3	Plastové nohy x4
2	Kovové podpěry matrací x 4	4	Matrace

1. Montáž postýlky s matrací na horní úrovni (obr. I)

Vyndejte postýlku z tašky. Postýlku rozložte zatažením za krátké strany rámu (obr. A). Správná montáž je indikována charakteristickým cvaknutím. Vložte plastové nožičky do nohou postýlky (obr. B). Pozor na výběr nožičky se sponou odpovídající sponě příkrývky. Rozložte nohy postýlky. Správná montáž je indikována charakteristickým cvaknutím. (C) Poté upevněte spony látky se sponami noh (obr. D). Rozložte matraci zatažením za jednu stranu (obr. E), položte matraci na čistý povrch tak, aby byly vidět kapsy na kovové podpěry. Vložte do kapes konce kovových podpěr označené otvory. Spojte je dohromady a zajistěte spojovací bod upevněním suchých zipů (obr. F). Umístěte matraci do postýlky (obr. G). Na spodní straně matrace je 6 suchých zipů. Navlečte je přes dno postýlky a upevněte je suchým zipem na spodní straně. Zkontrolujte, zda je zip zajištěn přezkou (obr. H).

2. Montáž postýlky s matrací na spodní úrovni (obr. L)

Vyndejte postýlku z tašky. Postýlku rozložte zatažením za krátké strany rámu (obr. A). Správná montáž je indikována charakteristickým cvaknutím. Vložte plastové nožičky do nohou postýlky (obr. B). Rozložte nohy postýlky. Správná montáž je indikována charakteristickým cvaknutím. (C) Chcete-li látku odvinout do spodní úrovně, otevřete přezku (obr. H) a rozepněte zip po obvodu postýlky. Upevněte obě přezky na popruzích pomocí z přezkami noh v každém rohu (obr. J). Matrace rozložte zatažením za jednu stranu (obr. E), položte matraci na čistý povrch tak, aby byly vidět kapsy na kovové podpěry. Vložte konce kovových podpěr označených otvory do kapes. Spojte je dohromady a zajistěte spojovací bod upevněním suchých zipů (obr. F). Umístěte matraci do postýlky (obr. G). Na spodní straně matrace je 6 suchých zipů. Navlečte je přes dno postýlky a upevněte je suchým zipem na spodní straně. Postýlka má boční východ, otevřete jej zipem (obr. K).

3. Skládání postýlky

Rozepněte suché zipy spojující matraci se spodní částí postýlky, vyjměte matraci. Otevřete přezky, které spojují látku s nohama (obr. M). Otočte postýlku dnem vzhůru. Narovnejte materiál dna postýlky. Zatahněte za páčku na noze postýlky a sklopte nohu směrem dovnitř postýlky. Opakujte činnost s ostatními nohama. Ve střední části dlouhých stran rámu jsou tlačítka. Stiskněte je a složte rám postýlky na dvě části (obr. O).

4. Čištění

Látka postýlky - látku z postýlky sundejte rozeprnutím zipů pod rámem postýlky. Lze prát ručně v teplé vodě s použitím jemného mycího prostředku. Potah matrace - potah matrace sejměte rozeprnutím zipu. Lze prát ručně v teplé vodě s použitím jemného mycího prostředku. Nikdy nečistěte abrazivními čisticími prostředky na bázi čpavku, bělidla nebo lihu. Postýlka musí být před použitím nebo uskladněním důkladně vysušena. Rám a nohy - kovový rám čistěte měkkým, čistým, vlhkým hadříkem a jemným mýdlem.

	Prát ručně v teplé vodě s použitím jemného mycího prostředku		Nesušte v bubnové sušičce
	Nečistěte chemicky		Nebělte.
	Nežehlete.		

5. ZÁRUKA

Úplný obsah záručních podmínek je k dispozici na webových stránkách WWW.KINDERKRAFT.COM

DE

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Vielen Dank für den Kauf des Produktes der Marke Kinderkraft. Bei der Entwicklung unserer Produkte ist uns Ihr Kind wichtig - wir kümmern uns stets um die Sicherheit und Qualität und stellen somit den Komfort der besten Wahl sicher.

WICHTIG ZUM NACHLESEN AUFBEWAHREN AUFMERKSAM LESEN

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN UND SCHUTZMASSNAHMEN

WARNUNG:

- Beachten Sie die Risiken offener Flammen und anderer starken Wärmequellen wie Radiatoren / Elektro- oder Gasheizgeräte, etc. , die in der Nähe des Produkts sind.
- Das Produkt nicht verwenden, wenn ein Teil davon gebrochen, gerissen ist oder ein Element fehlt, verwenden Sie nur vom Hersteller autorisierte Bestandteile.
- Belassen Sie nichts im Bett oder stellen Sie das Bett nicht in der Nähe anderer Geräte , die die Unterstützung für den Fuß bieten könnten oder eine Erstickungsgefahr oder Erhängungsgefahr darstellen könnten z.B. Drähte, Schnüre von Vorhängen / Jalousien.
- Nicht mehr als eine Matratze im Bett verwenden.

- Das Reisebett ist bereit, es zu verwenden, wenn die Verriegelungsmechanismen eingeschaltet sind. Vor dem Gebrauch sicherstellen, dass diese Mechanismen vollständig eingeschaltet sind.
- Die unterste Position des Bodens des Bettes ist die sicherste. Wenn das Kind allein zu sitzen beginnt, so wird es empfohlen, diese Stufe zu verwenden.
- Wenn Sie ein Kind unbeaufsichtigt im Bett verlassen, prüfen Sie immer, ob der Seiteneingang mit dem Reißverschluss geschlossen ist.
- Alle Montageteile und Beschläge während der Installation müssen gut angeschraubt und regelmäßig überprüft und bei Bedarf gut angeschraubt werden.
- Um eine Verletzung des Kindes als Folge des Sturzes zu verhindern, sollte das Bett nicht mehr verwendet werden, wenn das Kind in der Lage ist, zu klettern und aus dem Bett herauszugehen.
- **WARNUNG - Verwenden Sie nur die mit diesem Kinderbett verkaufte Matratze. Fügen Sie keine zweite Matratze hinzu. Erstickungsgefahr**

Laufgitter- WARNUNG:

- **Stellen Sie das Laufgitter nicht in der Nähe von offenem Feuer oder anderen Wärmequellen.**
- **Verwenden Sie das Laufgitter nicht ohne Sockel.**
- **Stellen Sie vor dem Bringen Ihres Kindes ins Laufgitter sicher, dass es vollständig ausgeklappt ist und alle Verriegelungen aktiviert sind.**
- Das Laufgitter ist für Kinder bis 36 Monate.
- Der Boden sollte immer auf die niedrigste Position gestellt werden, bis das Kind als genug ist, um zu sitzen, knien oder aufzustehen.

- Es ist verboten, Teile zu verwenden, die nicht vom Hersteller zugelassen sind.
- Sie sollten sich bewusst sein, dass Gegenstände, die im Laufgitter verbleiben, verwendet werden können, um den Fuß zu stützen oder eine Erstickungs- oder Erstickungsgefahr darzustellen.
- Alle Verbindungen im Laufgitter sollten immer richtig festgezogen sein.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Element beschädigt ist, zerrissen ist oder fehlt. Verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassene Elemente. Teile sind nur beim Hersteller erhältlich. Verwenden Sie keine vom Hersteller nicht zugelassenen Teile.
- Wenn Sie ein Kind unbeaufsichtigt im Laufgitter verlassen, überprüfen Sie immer, ob die Schaukelkufen zusammengeklappt sind.

1	Kinderbettahmen mit vier Beinen	3	Füße aus Kunststoff x4
2	Metall-Matratzenhalterarme x 4	4	Matratze

1. Montage des Kinderbettes mit Matratze auf der oberen Ebene (Abb. I)

Nehmen Sie das Kinderbett aus der Tasche. Ziehen Sie an den kürzeren Seiten des Rahmens, um die Kinderbetten aufzuklappen (Abb. A). Die korrekte Montage wird durch ein charakteristisches Klicken angezeigt. Stecken Sie die Kunststoffbeine in die Beine des Kinderbettes (Abb. B). Achten Sie darauf, dass die Klammer des Beins mit der Klammer des Kinderbettbezuges übereinstimmt. Breitet die Beine des Kinderbettes aus. Die korrekte Montage wird durch ein charakteristisches Klicken angezeigt. (C) Als nächstes werden die Klammern der Verkleidung an den Klammern der Beine befestigt (Abb. D). Entfalten Sie die Matratze, indem Sie an einer Seite ziehen (Abb. E), legen Sie die Matratze auf eine saubere Oberfläche, sodass Sie sehen können Taschen an Metallklammern. Stecken Sie die mit Löchern markierten Enden der Metallhalterarme in die Taschen. Fügen Sie sie zusammen und sichern Sie die Verbindung mit Klettverschluss (Abb. F). Legen Sie die Matratze in das Kinderbett (Abb. G). An der Unterseite der Matratze befinden sich 6 Klettverschlüsse. Fädeln Sie sie durch den Boden des Kinderbettes und befestigen Sie sie mit einem Klettverschluss an der Unterseite. Vergewissern Sie sich, dass der Schlitten mit der Klammer gesichert ist (Abb. H).

2. Montage des Kinderbettes mit Matratze auf der unteren Ebene (Abb. I)

Nehmen Sie das Kinderbett aus der Tasche. Ziehen Sie an den kürzeren Seiten des Rahmens, um die Kinderbetten aufzuklappen (Abb. A). Die korrekte Montage wird durch ein charakteristisches Klicken angezeigt. Stecken Sie die Kunststoffbeine in die Beine des Kinderbettes (Abb. B). Breitet die Beine des Kinderbettes aus. Die korrekte Montage wird durch ein charakteristisches Klicken angezeigt. (C) Um den Stoff auf die untere Ebene abzurollen, öffnen Sie die Klammer (Abb. H) und öffnen Sie den Reißverschluss um den Umfang des Kinderbettes. Befestigen Sie die beiden Klammern an den Gurten mit den Beinklammern an jeder Ecke (Abb. J). Entfalten Sie die Matratze, indem Sie an einer Seite ziehen (Abb. E), legen Sie die Matratze auf eine saubere Oberfläche, sodass Sie sehen können Taschen an Metallklammern. Stecken Sie die mit Löchern markierten Enden der Metallhalterarme in die Taschen. Fügen Sie sie zusammen und sichern Sie die Verbindung mit Klettverschluss (Abb. F). Legen Sie die Matratze in das Kinderbett (Abb. G). An der Unterseite der Matratze befinden sich 6 Klettverschlüsse. Fädeln Sie sie durch den Boden des Kinderbettes und befestigen Sie sie mit einem Klettverschluss an der Unterseite. Das Kinderbett hat einen seitlichen Ausgang, den Sie durch Öffnen des Reißverschlusses öffnen können (Abb. K).

3. Zusammenklappen des Kinderbettes

Lösen Sie den Klettverschluss, der die Matratze mit dem Boden des Kinderbettes verbindet, und ziehen Sie die Matratze heraus. Lösen Sie die Klammer, mit denen der Stoff an den Beinen befestigt ist (Abb. M). Stellen Sie das Kinderbett auf den Kopf. Richten Sie den Stoff der Unterseite des Kinderbettes. Drücken Sie den Hebel am Bein des Kinderbettes nach unten und klappen Sie das Bein ins Innere des Kinderbettes. Wiederholen Sie den Vorgang mit den übrigen Beinen. In der Mitte der längeren Seiten des Rahmens befinden sich Knöpfe. Drücken Sie sie zusammen, während Sie den Rahmen des Kinderbettes in der Mitte falten (Abb. O).

4. Reinigung

Stoff des Kinderbettes: Entfernen Sie den Stoff vom Kinderbett, indem Sie die Reißverschlüsse unter dem Bettgestell öffnen. Kann von Hand in warmem Wasser mit einem milden Reinigungsmittel gewaschen werden. Matratzenbezug: Ziehen Sie den Matratzenbezug ab, indem Sie den Reißverschluss öffnen. Kann von Hand in warmem Wasser mit einem milden Reinigungsmittel gewaschen werden. Niemals mit Scheuermitteln auf Ammoniakbasis, Bleichmitteln oder Spiritus reinigen. Das Kinderbett muss vor der Verwendung oder Lagerung gründlich getrocknet werden. Rahmen und Beine - Reinigen Sie den Metallrahmen mit einem weichen, sauberen und feuchten Tuch und milder Seife.

	Handwäsche in warmem Wasser mit mildem Waschmittel		Nicht im Trockner trocknen
	Nicht chemisch reinigen		Nicht bleichen
	Nicht bügeln		

5. GARANTIE

Der vollständige Text der Garantiebedingungen ist unter WWW.KINDERKRAFT.COM verfügbar.

EN

Dear customer

Thank you for choosing a product by Kinderkraft. Our designs are child-oriented – safety and quality always comes first, stay comfortable knowing that you have made the best choice.

IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE, READ CAREFULLY

SAFETY INSTRUCTIONS AND PRECAUTIONS

WARNING

- Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. in the near vicinity of the cot;
- Do not use the cot if any part is broken, torn or missing and use only spare parts approved by the manufacturer;
- Do not leave anything in the cot or place the cot close to another product, which could provide a foothold or present a

danger of suffocation or strangulation, e.g. strings, blind/curtain cords;

- **Do not use more than one mattress in the cot.**
- Travel cot is ready for use, only when the locking mechanisms are engaged. Check carefully that they are fully engaged before using the folding travel cot.
- The lowest position of the base is the safest. When the child starts sit alone, is advised to use only this base level.
- If you leave the child in the cot unattended, always check, if the side entrance is fastened with a zip.
- All assembly elements and fittings should be tightened properly and checked regularly and retightened as necessary.
- To prevent injury from falls, if the child is able to climb out of the cot, the cot shall no longer be used for that child.
- **WARNING — Only use the mattress sold with this cot, do not add a second mattress on this one, suffocation hazards.**

PLAYPEN – WARNING:

- **Do not place the playpen close to an open fire or other heat source.**
- **Do not use the playpen without the base.**
- **Ensure that the playpen is fully erected and all the locking mechanisms engaged before placing your child in this playpen.**
- Maximum age of child for which the playpen is intended – 36 months.
- The base should always be used in the lowest position as soon as the child is old enough to sit, kneel or to pull itself up.
- Accessories which are not approved by the manufacturer shall not be used.
- Do not leave anything in the playpen or place the playpen close to another product, which could provide a foothold or present a danger of suffocation or strangulation, e.g. strings, blind/curtain cords.

- All assembly fittings should always be tightened properly.
- Do not use the playpen if any part is broken, torn or missing and use only spare parts approved by the manufacturer.
- If you leave the child in the playpen unattended, always check, if the side entrance is fastened with a zip.

1	Cot frame with four legs	3	Plastic legs x4
2	Metal mattress brackets x 4	4	Mattress

1. Assembly of the cot with the mattress in the top position (figure I)

Remove the cot from the bag. Pull on the shorter sides of the frame to unfold the cot (figure A). You'll hear a distinctive "click" if the assembly has been carried out correctly. Place the plastic legs into the legs of the cot (figure B). Make sure the leg you've chosen has a buckle matching the buckle of the cot cover. Unfold the cot legs. You'll hear a distinctive "click" if the assembly has been carried out correctly. (C) Next, clip the cover buckles with the leg buckles (figure D). Unfold the mattress by pulling on one side (figure E); place the mattress on a clean surface so that the pockets for the metal brackets are visible. Slide the ends of the metal brackets marked with openings into the pockets. Connect them, and secure the connection point using hook-and-loop closures (figure F). Place the mattress in the cot (figure G). There are six hook-and-loop closures on the bottom of the mattress. Thread them through the base of the cot and connect to the hook-and-loop closures underneath. Make sure that the zipper is secured with the buckle (figure H).

2. Assembly of the cot with the mattress in the lower position (figure L)

Remove the cot from the bag. Pull on the shorter sides of the frame to unfold the cot (figure A). You'll hear a distinctive "click" if the assembly has been carried out correctly. Place the plastic legs into the legs of the cot (figure B). Unfold the cot legs. You'll hear a distinctive "click" if the assembly has been carried out correctly. (C) To unroll the material to the lower position, open the buckle (figure H) and open the zipper around the perimeter of the cot. Fasten both buckles on the straps to the leg buckles in each corner (figure J). Unfold the mattress by pulling on one side (figure E); place the mattress on a clean surface so that the pockets for the metal brackets are visible. Slide the ends of the metal brackets marked with openings into the pockets. Connect them, and secure the connection point using hook-and-loop closures (figure F). Place the mattress in the cot (figure G). There are six hook-and-loop closures on the bottom of the mattress. Thread them through the base of the cot and connect to the hook-and-loop closures underneath. The cot has side access – open the zipper to open it (figure K).

3. Folding the cot

Open the hook-and-loop closures connecting the mattress to the base of the cot, and remove the mattress. Open the buckles connecting the material with the legs (figure M). Place the cot upside down. Straighten the cot base material. Slide the lever on the cot leg down, and fold the leg towards the inside of the cot. Repeat with the remaining legs. There are buttons in the middle part of the longer sides of the frame. Press them while simultaneously folding the frame of the cot in half (figure O).

4. Cleaning

Cot fabric – remove the fabric from the cot by opening the zippers underneath the cot frame. You can hand wash it in warm water using mild detergent. Mattress cover – remove the mattress cover by opening the zipper. You can hand wash it in warm water using mild detergent. Never clean using abrasive ammonia-based cleaners, whitening agents or spirits. The cot must be completely dry before use and storage. Frame and legs – clean the metal frame using a soft, clean, damp cloth and mild soap.

	Hand wash in warm water using mild detergent.		Do not tumble dry
	Do not dry clean		Do not bleach
	Do not iron		

5. WARRANTY

The full text of the Terms and Conditions of the Warranty is available on the website WWW.KINDERKRAFT.COM

ES

¡Estimado Cliente!

Gracias por comprar el producto de marca Kinderkraft. Diseñamos pensando en su hijo, siempre nos preocupamos por la seguridad, la calidad y garantizamos la máxima comodidad.

IMPORTANTE, GUARDAR PARA FUTURAS CONSULTAS, LEER ATENTAMENTE

INSTRUCCIONES Y PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA

- Ser consciente del peligro que presenta el fuego y otras fuentes de calor fuertes tales como radiadores/calentadores eléctricos o de gas, etc. que se encuentran cerca del producto.
- No utilizar el producto si alguna pieza esta dañada, rota o falta, utilizar sólo componentes autorizados por el fabricante.
- No dejar nada en la cuna y no colocarla cerca de otro aparato que podría proporcionar apoyo para los pies o causar un peligro de asfixia o estrangulación del niño, como cables, cuerdas de cortinas/persianas.
- No utilizar más de un colchón en la cama.

- La cuna de viaje está lista para su uso sólo cuando están activados los mecanismos de bloqueo. Antes de su uso, asegurarse de que estos mecanismos están completamente activados.
- La posición más baja del fondo de la cuna es la más segura. Cuando el niño comienza a sentarse solo se recomienda utilizar sólo esta posición.
- Si se deja al niño solo en la cuna, siempre se debe comprobar si la entrada lateral está cerrada con cremallera.
- Todas las piezas y los accesorios de montaje deben estar bien apretados y comprobados regularmente y si es necesario se deben volver a apretar.
- Para evitar lesiones al niño como resultado de la caída, la cuna ya no debe usarse si el niño es capaz de subirse y bajar de la cuna.
- **ADVERTENCIA- use solo el colchón que se vende con esta cuna, no agregue un segundo colchón en este, peligros de asfixia.**

Parque infantil – ADVERTENCIA:

- **No colocar el parque cerca de llamas u otras fuentes de calor.**
- **No utilizar el parque sin base.**
- **Asegúrate de que el parque infantil está completamente montado y de que todos los mecanismos de bloqueo están enganchados antes de colocar a tu hijo en este parque.**
- El parque está diseñado para niños de hasta 36 meses.
- La base debe utilizarse siempre en la posición más baja en cuanto el niño tenga edad suficiente para sentarse, arrodillarse o levantarse.
- No se deben utilizar componentes y accesorios que no estén aprobados por el fabricante
- Tenga en cuenta que los objetos que se dejen dentro del parque infantil pueden ser utilizados como apoyo por el niño y, por lo tanto, constituyen un riesgo de asfixia o estrangulamiento.
- Todas las conexiones del parque infantil deben estar siempre bien apretadas.

- No utilice el producto si alguno de sus componentes está dañado, roto o falta, utilice únicamente componentes aprobados por el fabricante. Los componentes sólo pueden solicitarse al fabricante. No utilice componentes no autorizados por el fabricante.
- Si se deja al niño solo en parque infantil cuna, siempre se debe comprobar si la entrada lateral está cerrada con cremallera.

1	Armazón de cuna con cuatro patas	3	Patas de plástico sx4
2	Soportes de metal para el colchón x 4	4	Colchón

1. Montaje de la cuna con colchón en el nivel superior (fig. I)

Saca la cuna de la bolsa. Tira de los lados cortos del armazón para desplegar la cuna (fig. A). El montaje correcto se indica con un clic característico. Introduce las patas de plástico en las patas de la cuna (fig. B). Asegúrate de elegir la pata con una hebilla que coincida con la hebilla del revestimiento de la cuna. Despliega las patas de la cuna. El montaje correcto se indica con un clic característico. (C) A continuación, conecta las hebillas del revestimiento con las hebillas de las patas (fig. D). Despliega el colchón tirando de un lado (fig. E), coloca el colchón sobre una superficie limpia de manera que los bolsillos para los soportes de metal sean visibles. Introduce los extremos de los soportes de metal marcados con orificios dentro de los bolsillos. Conéctalos entre sí y asegura el lugar de la conexión con el cierre de contacto (fig. F). Coloca el colchón en la cuna (fig. G). En la parte inferior del colchón hay 6 tiras con cierre de gancho. Introdúcelas por la parte inferior de la cuna y júntalas con los cierres de bucle de la parte inferior. Fíjate si la cremallera está asegurada con la hebilla (fig. H).

2. Montaje de la cuna con colchón en el nivel inferior (fig. L)

Saca la cuna de la bolsa. Tira de los lados cortos del armazón para desplegar la cuna (fig. A). El montaje correcto se indica con un clic característico. Introduce las patas de plástico en las patas de la cuna (fig. B). Despliega las patas de la cuna. El montaje correcto se indica con un clic característico. (C) Para extender la tela hasta el nivel inferior, abre la hebilla (fig. H) y la cremallera que está alrededor de la cuna. Conecta las dos hebillas de correas con las hebillas de las patas de cada esquina (fig. J). Despliega el colchón tirando de un lado (fig. E), coloca el colchón sobre una superficie limpia de manera que los bolsillos para los soportes de metal sean visibles. Introduce los extremos de los soportes de metal marcados con orificios dentro de los bolsillos. Conéctalos entre sí y asegura el lugar de la conexión con el cierre de contacto (fig. F). Coloca el colchón en la cuna (fig. G). En la parte inferior del colchón hay 6 tiras con cierre de gancho. Introdúcelas por la parte inferior de la cuna y júntalas con los cierres de bucle de la parte inferior. La cuna dispone de una entrada lateral, se puede abrir con la cremallera (fig. K).

3. Plegar la cuna

Abre los cierres de contacto que unen el colchón con la parte inferior de la cuna, y retira el colchón. Desengancha las hebillas que unen la tela con las patas (fig. M). Coloca la cuna boca abajo. Alisa la tela de la parte inferior de la cuna. Empuja hacia abajo la palanca ubicada en la pata de la cuna y pliega el pie moviéndolo hacia el centro de la cuna. Repite la acción con todas las patas. En el centro de los lados más largos del armazón hay botones. Presiónalos mientras doblas el armazón de la cuna por la mitad (fig. O).

4. Limpieza

La tela de la cuna - retira la tela de la cuna desabrochando las cremalleras situadas bajo el armazón de la cuna. Se puede lavar a mano con agua tibia y un detergente suave. La funda del colchón: retira la funda del colchón desabrochando la cremallera. Se puede lavar a mano con agua tibia y un detergente suave. Nunca usar los limpiadores abrasivos a base de amoníaco, agentes blanqueadores o alcoholes. La cuna debe secarse completamente antes de usarla o almacenarla. El armazón y las patas - limpie el armazón de metal con un paño blando, limpio y húmedo y un jabón suave.

	Lavar a mano con agua tibia y un detergente suave		No secar en secadora
	No limpiar en seco		No blanquear
	No planchar		

5. GARANTÍA

El texto completo de las condiciones de garantía está disponible en WWW.KINDERKRAFT.COM

FR

Cher Client !

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit de la marque Kinderkraft. Nos produits sont conçus spécialement pour votre enfant : nous veillons toujours à leur sécurité et qualité en vous garantissant ainsi le meilleur choix.

IMPORTANT — À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE — À LIRE SOIGNEUSEMENT

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ ET PRÉCAUTIONS AVERTISSEMENT

- Attention au danger de placer le lit à proximité de flammes nues et d'autres sources de forte chaleur, comme les appareils de chauffage électrique, les appareils de chauffage à gaz, etc.
- Ne pas utiliser le lit si certains éléments sont cassés, endommagés ou manquants, et n'utiliser que des pièces détachées approuvées par le fabricant.
- Ne rien laisser dans le lit et ne pas le placer à côté d'un produit qui pourrait fournir une prise pour les pieds de l'enfant ou présenter un danger d'étouffement ou d'étranglement, par exemple des ficelles, des cordons de rideaux.
- Ne pas utiliser plus d'un matelas dans le lit.

- Le lit parapluie est prêt à l'emploi seulement après avoir activé les dispositifs de verrouillage. Avant d'utiliser le produit, assurez-vous que ces dispositifs sont bien activés.
- La position la plus basse du fond du lit est la plus sûre. Ce niveau est recommandé, lorsque bébé commence à se tenir assis.
- Si vous laissez votre enfant dans le lit sans surveillance, assurez-vous toujours que l'ouverture latérale est fermée (fermeture éclair).
- Tous les éléments de fixation et les ferrures lors de leur montage doivent être convenablement serrés et contrôlés régulièrement et, au besoin, resserrés.
- Afin d'éviter des traumatismes liés à une chute, le lit ne devrait plus être utilisé, si votre enfant arrive à se hisser et à sortir du lit tout seul.

AVERTISSEMENT ! N'utiliser que le matelas vendu avec ce lit à nacelle, ne pas ajouter de matelas additionnel sur celui-là, risque de suffocation.

Parc pour enfants- AVERTISSEMENT:

- **Ne pas placer le parc à proximité des flammes nues ou d'autres sources de chaleur.**
- **Ne pas utiliser le parc sans sa base.**
- **Assurez-vous que le parc bébé est complètement érigé et que tous les mécanismes de verrouillage sont enclenchés avant de placer votre enfant dans ce parc.**
- Le parc est conçu pour les enfants jusqu'à 36 mois.
- La base doit toujours être utilisée dans la position la plus basse dès que l'enfant est en âge de s'asseoir, de s'agenouiller ou de se relever.
- Les composants et les accessoires qui ne sont pas approuvés par le fabricant ne doivent pas être utilisés.

- Sachez que les objets laissés à l'intérieur du parc pour enfants peuvent être utilisés comme support par l'enfant et constituer ainsi un risque d'étouffement ou de suffocation.
- Toutes les connexions du parc pour enfants doivent toujours être correctement serrées.
- N'utilisez pas le produit si l'un de ses composants est endommagé, déchiré ou manquant, utilisez uniquement les composants approuvés par le fabricant. Les composants ne peuvent être obtenus qu'auprès du fabricant. N'utilisez pas de composants non autorisés par le fabricant.
- Si vous laissez votre enfant le parc pour enfants sans surveillance, assurez-vous toujours que l'ouverture latérale est fermée (fermeture éclair).

1	Cadre de lit avec quatre pieds	3	Pieds en plastique x4
2	Supports métalliques de matelas x 4	4	Matelas

1. Montage du lit parapluie avec matelas en haut (schéma I)

Sortez le lit du sac. Tirez sur les côtés courts du cadre pour déplier le lit (schéma A). Un « clic » signifie le bon enclenchement. Insérez les embouts en plastique (schéma B). Choisissez l'embout avec la boucle correspondante à celle du lit. Dépliez les pieds du lit. Un « clic » signifie le bon enclenchement. (C) Ensuite, enclenchez les boucles du textile avec celles des pieds (schéma D). Dépliez le matelas en tirant sur un côté (schéma E), posez le matelas sur une surface propre, afin que les poches d'insertion des supports métalliques soient visibles. Insérez les extrémités des supports métalliques dans les poches. Reliez-les ensemble et sécurisez le raccord à l'aide de bandes agrippantes (schéma F). Mettez le matelas dans le lit (schéma G). Vous trouverez 6 bandes agrippantes au fond du matelas. Passez-les dans le fond du lit et agrippez-les avec les bandes se trouvant en dessous. Vérifiez que la fermeture éclair est sécurisée par la boucle (schéma H).

2. Montage du lit parapluie avec matelas en bas (schéma L)

Sortez le lit du sac. Tirez sur les côtés courts du cadre pour déplier le lit (schéma A). Un « clic » signifie le bon enclenchement. Insérez les embouts en plastique (schéma B). Dépliez les pieds du lit. Un « clic » signifie le bon enclenchement. (C) Ouvrez la boucle pour dérouler le textile jusqu'en bas (schéma H) et faites glisser la fermeture éclair autour du lit. Dans chaque angle, bouclez les sangles avec les pieds (schéma J). Dépliez le matelas en tirant sur un côté (schéma E), posez le matelas sur une surface propre, afin que les poches d'insertion des supports métalliques soient visibles. Insérez les extrémités des supports métalliques dans les poches. Reliez-les ensemble et sécurisez le raccord à l'aide de bandes agrippantes (schéma F). Mettez le matelas dans le lit (schéma G). Vous trouverez 6 bandes agrippantes au fond du matelas. Passez-les dans le fond du lit et agrippez-les avec les bandes se trouvant en dessous. Le lit est équipé d'une sortie latérale, faites glisser la fermeture éclair pour l'ouvrir (schéma K).

3. Pliage du lit parapluie

Détachez les bandes agrippantes attachées sous le fond du lit, retirez le matelas. Détachez les boucles reliant le textile aux pieds (schéma M). Mettez le lit à l'envers. Déplissez le textile du fond. Faites glisser le levier se trouvant sur le pied du lit et poussez le pied vers l'intérieur du lit. Répétez cette opération pour chaque pied. Vous trouverez des clips dans la partie centrale des côtés longs. Appuyez-les en même temps pour plier le cadre du lit en deux (schéma O).

4. Nettoyage

Textile du lit - retirez le textile du lit en faisant glisser la fermeture éclair se trouvant sous le cadre du lit. Lavez à la main à l'eau tiède, utilisez un détergent doux. Housse de matelas - retirez la housse du matelas en faisant glisser la fermeture éclair. Lavez à la main à l'eau tiède, utilisez un détergent doux. Ne jamais nettoyer avec des produits abrasifs, blanchissants, à base d'ammoniaque ou de solvant. Bien sécher avant utilisation ou rangement. Cadre et pieds - passez un chiffon doux, humide et savonneux sur le cadre en métal.

	Lavez à la main à l'eau tiède, en utilisant un détergent doux.		Ne pas sécher en machine
	Ne pas nettoyer à sec		Ne pas blanchir
	Ne pas repasser		

5. GARANTIE

Le texte complet des conditions de la garantie est disponible sur le site WWW.KINDERKRAFT.COM

HU

Tisztelt Ügyfelünk!

Köszönjük, hogy megvásárolta Kinderkraft márkájú termékünket. Termékeinket gyermekét szem előtt tartva hozzuk létre - mindig szem előtt tartva a biztonságot és a minőséget, így biztos lehet abban, hogy a legjobb döntést hozta.

FONTOS, ŐRIZZE MEG, FIGYELMESEN OLVASSA EL

BIZTONSÁGRA ÉS ÓVINTÉZKEDÉSEKRE VONATKOZÓ ÚTMUTATÓK FIGYELMEZTETÉS

- Legyen tisztában azzal a veszélyforrással, amelyet a termék közelében található nyílt tűz és egyéb hőforrások, mint pl. hőszugárzó/elektromos vagy gáz fűtőtest stb. jelentenek.
- Ne használja a terméket, ha bármelyik alkatrésze sérült, szakadt vagy hiányzik. Kizárólag gyártó által jóváhagyott alkatrészeket használjon.
- Ne hagyjon az ágyban semmit és ne helyezze azt olyan tárgyak közelébe, melyek támasztékot jelenthetnek a gyerek talpának és melyek fulladásveszélyt okozhatnak, pl. vezetékek és függönyök/sötétítők zsinórai.
- Ne helyezzen az ágyba több mint egy matracot.

- Az utazóágy akkor található használatra kész állapotban, ha a blokkoló mechanizmusok be vannak kapcsolva. A használat megkezdése előtt alaposan ellenőrizze le, hogy ezek a mechanizmusok teljesen be vannak-e kapcsolva.
- Az ágy legalsó szinten való beállítása a legbiztonságosabb. Ha gyermeke elkezd önállóan ülni, csak ezt a szintet használja.
- Ha gyermekét felügyelet nélkül hagyja az ágyban, mindig ellenőrizze, hogy az oldalsó bejárat cipzárja be van-e húzva.
- Az összeszerelés során mindegyik rögzítőelemet és vasalatot jól csavarja be, valamint rendszeresen ellenőrizze és szükség esetén húzza meg.
- Az esésveszély elkerülése érdekében ne használja az ágyat, ha gyereke képes felmászni a keretre és kimászni az ágyból.
- **FIGYELMEZTETÉS - Csak a kiságyban kapható matracot használja, ne adjon hozzá második matracot, fulladásveszély.**

Játszótér- FIGYELMEZTETÉS:

- **Nhelyezze a játszóágyat nyílt tűz vagy egyéb hőforrás közelébe.**
- **Ne használja a játszóágyat alap nélkül.**
- **Mielőtt gyermekét betenné a játszótérbe, ellenőrizze, hogy a termék teljesen ki van-e hajtva, valamint, hogy minden rögzítőelem aktiválva van.**
- A játszóágyat maximum 36 hónapos.
- Az alapot mindig a legalacsonyabb helyzetbe állítsa, amíg a gyermek elég idős nem lesz ahhoz, hogy üljön, térdeljen vagy felhúzódkodjon.
- Tilos a gyártó által nem jóváhagyott alkatrészek használata.
- Legyen tisztában azzal, hogy a játszótéren belül hagyott tárgyak lépcsőként használhatók fel vagy fulladásveszélyt okozhatnak.
- Mindegyik rögzítőelem legyen mindig megfelelően meghúzva.
- Ne használja a terméket, ha bármelyik alkatrésze sérült, szakadt vagy hiányzik. Kizárólag gyártó által jóváhagyott alkatrészeket

használon. Az alkatrészek kizárólag a gyártótól szerezhetők be. Ne használjon a gyártó által nem jóváhagyott alkatrészeket.

- Ha gyermekét felügyelet nélkül hagyja a játszótér , mindig ellenőrizze, hogy az oldalsó bejárat cipzárja be van-e húzva.

1	Ágykeret négy lábbal	3	Műanyag lábak x4
2	Métál matractartó x 4	4	Matrac

1. Kiságy összerakása a matraccal felül (I. rajz)

Vegye ki a kiságyat a táskából. Húzza meg a váz rövidebb oldalait, ezzel kinyílik az ágy (A rajz). A megfelelő összerakást a jellegzetes klikkelő hang jelzi. A műanyag lábakat rakja bele a kiságy lábaiba. (B rajz). Figyeljen oda a láb kiválasztásánál, hogy annak csattja passzoljon az ágyhuzat csattjába. Rakja szét az ágy lábait. A megfelelő összerakást a jellegzetes klikkelő hang jelzi (C). Ezután kapcsolja össze a huzat csattját a láb csattjával. (D rajz). Rakja szét a matracot az egyik oldalt meghúzva (E rajz), majd helyezze a tiszta aljzatra úgy, hogy látszódjának a zsebek a metál tartók elhelyezéséhez. Helyezze a zsebekbe a metál tartók nyílásokkal megjelölt végeit. Kapcsolja össze őket, az összekapcsolás helyét pedig biztosítsa a cipzárral. (F rajz). Rakja bele a matracot az ágyba (G rajz). Az ágy aljában 6 tépőzár található. Húzza át őket az ágy alján keresztül majd kapcsolja össze az alul található tépőzárakkal. Ellenőrizze, hogy a cipzár biztosítva van a csattal (H rajz).

2. Kiságy összerakása a matraccal alul (L rajz)

Vegye ki a kiságyat a táskából. Húzza meg a váz rövidebb oldalait, ezzel kinyílik az ágy (A rajz). A megfelelő összerakást a jellegzetes klikkelő hang jelzi. A műanyag lábakat rakja bele a kiságy lábaiba (B rajz). Rakja szét a kiságy lábait. A megfelelő összerakást a jellegzetes klikkelő hang jelzi. (C). Az anyag alsó szintre való széthajtásához, nyissa ki a csattot (H rajz) és húzza le a cipzár az ágy mentén. Kapcsolja össze mindkét csattot az öveken a lábak csattjaival minden sarokban (J rajz). Rakja szét a matracot az egyik oldalt meghúzva (E rajz), majd helyezze a tiszta aljzatra úgy, hogy látszódjának a zsebek a metál tartók elhelyezéséhez. Helyezze a zsebekbe a metál tartók nyílásokkal megjelölt végeit. Kapcsolja össze őket, az összekapcsolás helyét pedig biztosítsa a cipzárral. (F rajz). Az ágy aljában 6 tépőzár található. Húzza át őket az ágy alján keresztül majd kapcsolja össze az alul található tépőzárakkal. A kiságyon oldalnyílás található, nyissa szét a cipzár, hogy kinyíljon. (K rajz)

3. A kiságy összehajtása

Nyissa szét a matracot az ágy aljával összetartó tépőzárakat, vegye ki a matracot. Kapcsolja ki a matracot a lábakkal összekapcsoló csattokat (M rajz). Állítsa a kiságyat fejjel lefelé. Egyenesítse ki az ágy alján lévő anyagot. Tolja le a lábon található kart és hajtja a lábat a kiságy belsejébe. Végezze el ugyanazt a műveletet a többi lábbal. A váz hosszabbik részének középső részén gombok találhatók. Nyomja meg őket miközben félbehajtja az ágy vázát. (O rajz).

4. Tisztítás

A kiságy huzata- vegye le a huzatot az ágy váza alatt található cipzárok szétnyitásával. Kézzel mosható meleg vízben, finom mosószerrel. A matrac huzata – vegye le a matrachuzatot a cipzár szétnyitásával. Kézzel mosható meleg vízben, finom mosószerrel. Soha ne tisztítsa koptató jellegű ammónia alapú tisztítószerrel, fehérítő vagy alkoholos szerekkel. A kiságynek alaposan meg kell száradnia használat előtt. Váz és lábak- a metál vázat puha, tiszta nedves ronggyal és szappannal tisztítsa.

	Kézzel mosható meleg vízzel, finom mosószerrel		Ne szárítsa szárítógépben
	Ne tisztítsa vegyileg		Ne fehérítse

	Ne vasalja		
---	------------	--	--

5. GARANCIA

A részletes Garanciális Feltételek weboldalunkon olvashatók: WWW.KINDERKRAFT.COM

IT

Gentile Cliente!

Grazie per aver acquistato il prodotto del marchio Kinderkraft. Progettiamo pensando al Vostro bambino - abbiamo sempre a cuore la sicurezza e la qualità, garantendo così il comfort della scelta migliore.

IMPORTANTE, CONSERVARE PER UN USO FUTURO, LEGGERE

NOTE RELATIVE ALLA SICUREZZA E ALLE MISURE DI SICUREZZA ATTENZIONE

- E' necessario essere consapevoli del rischio che costituisce il fuoco aperto e altre fonti forti di calore quali riscaldatori elettrici o a gas, ecc. situate in prossimità del prodotto.
- Non utilizzare il prodotto se qualunque dei suoi componenti è danneggiato, strappato o mancante, utilizzare solo i componenti approvati dal produttore.
- Non lasciare nulla nel lettino né posizionare il lettino vicino ad altre attrezzature che potrebbero creare un sostegno per il piede o provocare un rischio di strangolamento o di soffocamento del bambino, ad es. cavi, corde delle tende/degli avvolgibili.
- Non utilizzare più di un materasso nel lettino.
- Il lettino da viaggio è pronto all'uso solo quando i dispositivi di bloccaggio sono attivati. Verificare attentamente che tali meccanismi siano completamente attivati prima dell'uso.
- La posizione più bassa del fondo del lettino è la più sicura. Quando il bambino inizia a stare seduto da solo, è consigliabile utilizzare solo questo livello.
- Se lasciate il bambino incustodito nel lettino, controllate sempre che l'ingresso laterale sia chiuso con la cerniera lampo.

- Tutti gli elementi di montaggio e gli attacchi devono essere ben serrati durante l'installazione, controllati regolarmente e, se necessario, nuovamente serrati.
- Al fine di evitare traumi al bambino in seguito a una caduta, il lettino non deve più essere utilizzato se il bambino è in grado di arrampicarsi e uscire dal lettino.
- **ATTENZIONE - Utilizzare solo il materasso venduto con questo lettino, non aggiungere un secondo materasso su questo, rischi di soffocamento.**

Box – ATTENZIONE:

- **Non posizionare il box nelle vicinanze di fuoco aperto o di altre fonti di calore.**
- **Non utilizzare il box sprovvisto di fondo.**
- **Prima di mettere il bambino nel box, assicurarsi che il prodotto sia completamente assemblato e che tutti i meccanismi di bloccaggio siano stati attivati.**
- Il box è stato progettato per i bambini fino a 36 mesi.
- La base deve essere sempre usata nella posizione più bassa possibile finché il bambino non sarà abbastanza grande per poter stare seduto, inginocchiarsi o tirarsi su da solo.
- Non devono essere utilizzati accessori non approvati dal produttore.
- Dovresti essere consapevole che gli oggetti lasciati all'interno del box possono essere usati per sostenere il piede o rappresentare un rischio di soffocamento.
- Tutti i collegamenti dello box devono essere sempre serrati correttamente.
- Non utilizzare il prodotto se uno dei suoi componenti è danneggiato, strappato o mancante, utilizza solo componenti autorizzati dal produttore. Le parti possono essere ottenute solo dal produttore. Non utilizzare parti non autorizzate dal produttore.

- Se lasciate il bambino incustodito in un box, controllate sempre che l'ingresso laterale sia chiuso con la cerniera lampo.

1	Telaio del lettino con quattro gambe	3	Piedini in plastica x4
2	Supporti metallici per materassino x 4	4	Materasso

1. Montaggio del lettino con materassino posto sul livello superiore (fig. I)

Estrai il lettino dalla borsa. Tira i pannelli più corti del telaio per aprire il lettino (fig. A). Il corretto montaggio è segnalato da un click. Inserisci le gambe di plastica in quelle del lettino (fig. B). Presta attenzione alla scelta della gamba con la fibbia corrispondente a quella del rivestimento. Apri le gambe del lettino. Il corretto montaggio è segnalato da un click. (C) Fissa quindi le fibbie del rivestimento a quelle delle gambe (fig. D). Apri il materassino tirandolo da un lato (fig. E), appoggia il materassino su una superficie pulita in modo che siano visibili le tasche per i supporti metallici. Inserisci le estremità dei supporti metallici contrassegnati dai fori nelle tasche. Uniscile e fissa il punto di collegamento chiudendo le chiusure in velcro (fig. F). Sistema il materasso sul lettino (fig. G). Sono presenti 6 chiusure in velcro nella parte inferiore del materassino. Falle passare attraverso il fondo del lettino e chiudile con il velcro posto sul fondo. Controlla se la cerniera è protetta dalla fibbia (fig. H).

2. Montaggio del lettino con il materasso posto sul livello inferiore (fig. L)

Estrai il lettino dalla borsa. Tira i pannelli più corti del telaio per aprire il lettino (fig. A). Il corretto montaggio è segnalato da un click. Inserisci le gambe in plastica in quelle del lettino (fig. B). Apri le gambe del lettino. Il corretto montaggio è segnalato da un click. (C) Per distendere il rivestimento fino al livello inferiore, apri la fibbia (fig. H) e sgancia la cerniera lungo il perimetro del lettino. Fissa entrambe le fibbie sulle cinghie con quelle per le gambe, ad ogni angolo (fig. J). Apri il materassino tirandolo da un lato (fig. E), appoggia il materassino su una superficie pulita in modo che siano visibili le tasche per i supporti metallici. Inserisci le estremità dei supporti metallici contrassegnati dai fori nelle tasche. Uniscili e fissa il punto di collegamento chiudendo le chiusure in velcro (fig. F). Sistema il materassino sul lettino (fig. G). Sono presenti 6 chiusure in velcro nella parte inferiore del materassino. Falle passare attraverso il fondo del lettino e chiudile con il velcro posto sul fondo. Il lettino dispone di un ingresso laterale, tira la cerniera per aprirlo (fig. K).

3. Chiusura del lettino

Apri le chiusure in velcro che collegano il materassino al fondo del lettino, e successivamente rimuovi il materassino. Apri le fibbie che uniscono il rivestimento con le gambe (fig. M). Capovolgi il lettino. Distendi il rivestimento del fondo del lettino. Abbassa la leva sulla gamba del lettino e piega la gamba verso l'interno del lettino. Ripeti l'operazione con le altre gambe. I tasti sono posti al centro dei lati lunghi del telaio. Premili contemporaneamente verso il basso, piegando in due il telaio del lettino (fig. O).

4. Pulizia

Rivestimento del lettino – rimuovi il tessuto sganciando le cerniere poste sotto il telaio del lettino. Lavabile a mano in acqua tiepida con detersivo delicato. Coprimaterasso – rimuovi il coprimaterasso aprendo la cerniera. Lavabile a mano in acqua tiepida con detersivo delicato. Non pulire mai con detersivi abrasivi a base di ammoniaca, candeggina o alcol. Il lettino deve essere accuratamente asciutto prima dell'uso o prima della conservazione. Telaio e gambe – pulire la struttura in metallo con un panno morbido e con sapone neutro.

	Lavare a mano in acqua tiepida con un detersivo delicato.		Non asciugare in asciugatrice
	Non lavare a secco		Non candeggiare



Non stirare

H.Garanzia

Il regolamento completo dei termini e delle condizioni della garanzia è disponibile sul sito WWW.KINDERKRAFT.COM

NL

Geachte klant

Dank u wel voor uw aankoop van een Kinderkraft product. Wij ontwerpen met uw kind in gedachten - wij hechten altijd veel waarde aan veiligheid en kwaliteit en zorgen voor het comfort van de beste keuze.

BELANGRIJK, VOOR LATER GEBRUIK BEWAREN, GOED DOORLEZEN

VEILIGHEID EN VOORZORGSMATREGELEN WAARSCHUWING

- Wees bewust van de risico's van open vuur en andere sterke warmtebronnen in de omgeving van het product zoals elektrische of gasradiatoren/verwarmers, enz.
- Gebruik het product niet als een deel ervan beschadigd, gescheurd of ontbrekend is. Gebruik alleen door de fabrikant goedgekeurde onderdelen.
- Laat niets in het bed liggen en plaats het bed niet in de buurt van andere apparatuur die de voet kan ondersteunen of een risico op verstikking of ophanging van het kind kan veroorzaken, bijv. kabels, gordijn/jaloezieënkoorden.
- Gebruik in het bed niet meer dan één matras.
- De reiswieg is pas klaar voor gebruik als de vergrendelmechanismen zijn ingeschakeld. Controleer voor gebruik zorgvuldig of de vergrendelmechanismen volledig zijn ingeschakeld.

- De laagste stand van de bedbodem is het veiligst. Zodra uw kind op zichzelf begint te zitten, is het aan te raden om alleen dit niveau te gebruiken.
- Als u uw kind zonder toezicht in bed laat, controleer dan altijd of de zij-ingang met de rits is afgesloten.
- Alle montageonderdelen en beslagen moeten tijdens de montage naar behoren worden aangedraaid, regelmatig gecontroleerd worden en zo nodig worden aangedraaid.
- Om letsel bij het kind als gevolg van een val te voorkomen, mag het bed niet meer worden gebruikt als het kind op en uit bed kan klimmen.
- **WAARSCHUWING - Gebruik alleen de matras die bij dit bedje wordt verkocht, plaats hier geen tweede matras op, verstikkingsgevaar.**

Box – WAARSCHUWING:

- Plaats het box nooit in de buurt van open vuur of andere warmtebronnen.
- Gebruik het box altijd met het onderstel.
- Voordat u uw kind in de box plaatst, dient u ervoor te zorgen dat het volledig is uitgetrokken en dat alle vergrendelingsmechanismen ingeschakeld zijn.
- Het box is bestemd voor kinderen tot 36 maanden.
- De basis moet altijd in de laagste stand worden gezet totdat het kind oud genoeg is om te kunnen zitten, knielen of zich op te trekken.
- Het is verboden om onderdelen te gebruiken die niet door de fabrikant zijn goedgekeurd;
- Houd er rekening mee dat voorwerpen die in de box worden achtergelaten, als steun voor de voet kunnen dienen of een gevaar voor verstikking of verslikking met zich mee kunnen brengen.

- Alle verbindingen in de box moeten altijd naar behoren worden aangedraaid.
- Gebruik het product niet als een onderdeel ervan beschadigd is, gescheurd is of ontbreekt. Gebruik alleen onderdelen die door de fabrikant zijn goedgekeurd. Onderdelen zijn alleen verkrijgbaar bij de fabrikant. Gebruik geen onderdelen die niet door de fabrikant zijn goedgekeurd.
- Als u uw kind zonder toezicht in box laat, controleer dan altijd of de zij-ingang met de rits is afgesloten.

1	Kinderbedframe met vier poten	3	Kunststof poten x4
2	Metalen matrassteunen x 4	4	Matras

1. Montage van het kinderbedje met matras op het bovenste niveau (fig. I)

Haal het kinderbedje uit de tas. Trek aan de korte zijden van het frame om het bedje uit te vouwen (fig. A). Een correcte montage wordt aangegeven door een karakteristieke klik. Stop de plastic voetjes in de poten van het bedje (fig. B). Zorg ervoor dat u een poot kiest met een gesp die overeenkomt met de gesp aan de kinderbedrand. Klap de poten van het bedje uit. Een correcte montage wordt aangegeven door een karakteristieke klik. (C) Maak vervolgens de bedrandgespen aan de pootgespen vast (fig. D). Vouw de matras uit door aan één kant te trekken (fig. E), leg de matras op een schone ondergrond, zodat de zakjes voor de metalen steunen zichtbaar zijn. Steek de uiteinden van de met gaten gemarkeerde metalen steunen in de zakjes. Verbind ze met elkaar en beveilig de verbinding vast met klittenband (fig. F). Leg de matras in het bedje (fig. G). Aan de onderkant van de matras zitten 6 klittenbandlipjes. Steek ze door de bodem van het bedje en maak ze vast met het klittenband aan de onderkant. Controleer of de ritssluiting goed beveiligd is met de gesp (fig. H).

2. Montage van het kinderbedje met matras op het onderste niveau (fig. I)

Haal het kinderbedje uit de tas. Trek aan de korte zijden van het frame om het bedje uit te vouwen (fig. A). Een correcte montage wordt aangegeven door een karakteristieke klik. Stop de plastic voetjes in de poten van het bedje (fig. B). Klap de poten van het bedje uit. Een correcte montage wordt aangegeven door een karakteristieke klik. (C) Om de stof af te rollen naar het onderste niveau, opent u de gesp (fig. H) en ritst u de rits rond de omtrek van het bed open. Klem de twee gespen aan de riemen vast met de beengespren in elke hoek (fig. J). Vouw de matras uit door aan één kant te trekken (fig. E), leg de matras op een schone ondergrond, zodat de vakken voor de metalen steunen zichtbaar zijn. Steek de uiteinden van de met gaten gemarkeerde metalen steunen in de zakjes. Verbind ze met elkaar en beveilig de verbinding vast met klittenband (fig. F). Leg de matras in het bedje (fig. G). Aan de onderkant van de matras zitten 6 klittenbandlipjes. Steek ze door de bodem van het bedje en maak ze vast met het klittenband aan de onderkant. Het bedje heeft een zijuitgang, maak de rits los om deze te openen (fig. K).

3. Opvouwen van het bedje

Maak de klittenbandverbindingen tussen de matras en de bodem van het bedje los en trek de matras eruit. Maak de gespen los waarmee de stof aan de poten vastzit (fig. M). Zet het kinderbed ondersteboven. Strijk de onderste stof van het bedje recht. Duw de hendel op de voet van het bedje naar beneden en vouw de voet naar het midden van het bedje. Herhaal dit met de andere poten. In het midden van de lange zijden van het frame zitten knoppen. Druk erop terwijl u het frame van de wieg in tweeën vouwt (fig. O).

4. Reinigen

Stoffen van het bedje - verwijder de stof van het bedje door de ritsen onder het frame los te maken. Kan met de hand gewassen worden in warm water met een mild wasmiddel. Matrashoes - verwijder de matrashoes door de rits los te ritsen. Kan met de hand gewassen worden in warm water met een mild wasmiddel. Nooit reinigen met schurende

reinigingsmiddelen op ammoniakbasis, bleekmiddelen of spiritus. Het bedje moet goed gedroogd worden voor gebruik of opslag. Frame en poten - maak het metalen frame schoon met een zachte, schone en vochtige doek en milde zeep.

	Was met de hand in warm water met een mild wasmiddel.		Niet in een droogtrommel drogen
	Niet chemisch reinigen		Niet bleken
	Niet strijken		

5. GARANTIE

De volledige inhoud van de Garantievoorwaarden is te vinden op de website WWW.KINDERKRAFT.COM

PL

Szanowny Kliencie!

Dziękujemy za zakup produktu marki Kinderkraft. Tworzymy z myślą o Twoim dziecku – zawsze dbamy o bezpieczeństwo i jakość, zapewniając tym samym komfort najlepszego wyboru.

WAŻNE, ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ, PRZECZYTAJ UWAŻNIE

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI OSTRZEŻENIE

- Bądź świadom ryzyka, jakie stanowi otwarty ogień oraz inne silne źródła ciepła, takie jak promienniki/grzejniki elektryczne lub gazowe itp. umieszczone w pobliżu produktu.
- Nie używać produktu, jeżeli jakkolwiek jego element jest uszkodzony, rozdarty lub brakuje elementu, używać tylko elementów dopuszczonych przez producenta.
- Nie pozostawiać w łóżku czegokolwiek ani nie ustawiać łóżka w pobliżu innego sprzętu, który mógłby stanowić podparcie dla stopy lub spowodować niebezpieczeństwo uduszenia lub powieszenia dziecka, np. przewody, sznurki zasłon/żaluzji.
- Nie używać w łóżku więcej niż jednego materaca.
- Łóżeczko turystyczne jest gotowe do użycia dopiero wtedy, gdy mechanizmy blokujące są włączone. Przed rozpoczęciem

użytkowania należy starannie sprawdzić, czy mechanizmy te są w pełni włączone.

- Najniższe położenie dna łóżka jest najbezpieczniejsze. Gdy dziecko zaczyna samodzielnie siadać zaleca się używać tylko tego poziomu.
- Jeżeli pozostawiasz dziecko w łóżku bez nadzoru, zawsze sprawdź, czy wejście boczne jest zamknięte zamkiem błyskawicznym.
- Wszystkie elementy montażowe i okucia podczas ich montażu muszą być dobrze dokręcone oraz regularnie sprawdzane i w razie konieczności dokręcane.
- Aby zapobiec obrażeniom dziecka wskutek upadku, łóżko nie powinno być dłużej używane, jeżeli dziecko potrafi się wspiąć i wyjść z łóżka.
- **OSTRZEŻENIE - Używaj tylko materaca sprzedawanego z tym łóżeczkiem, nie dodawaj do niego drugiego materaca, zagrożenie uduszeniem.**

Kojec – OSTRZEŻENIE:

- **Nie umieszczaj kojca w pobliżu otwartego ognia bądź innych źródeł ciepła.**
- **Nie używać kojca bez podstawy.**
- **Przed umieszczeniem dziecka w kojcu upewnij się, że kojec jest w pełni rozłożony, a wszystkie mechanizmy blokujące są włączone.**
- Kojec przeznaczony jest dla dzieci do 36 miesięcy.
- Gdy dziecko będzie w stanie usiąść, raczkować lub podciągnąć się to podstawa powinna być zawsze używana w najniższej pozycji.
- Nie można używać akcesoriów niezatwierdzonych przez producenta.
- Należy mieć świadomość, że przedmioty pozostawione wewnątrz kojca mogą posłużyć jako podparcie stopy lub stanowić zagrożenie uduszeniem lub zadławieniem.

- Wszystkie połączenia w kojcu powinny być zawsze odpowiednio dokręcone.
- Nie używać produktu, jeżeli jakkolwiek jego element jest uszkodzony, rozdarty lub brakuje elementu, używać tylko elementów dopuszczonych przez producenta. Części można pozyskać wyłącznie od producenta. Nie używać części nie autoryzowanych przez producenta.
- Jeżeli pozostawiasz dziecko w kojcu bez nadzoru, zawsze sprawdź, czy wejście boczne jest zamknięte zamkiem błyskawicznym.

1	Rama łóżeczka z czterema nogami	3	Plastikowe nóżki x4
2	Metalowe wsporniki materaca x 4	4	Materac

1. Montaż łóżeczka z materacem na górnym poziomie (rys. I)

Wyciągnij łóżeczko z torby. Pociągnij krótsze boki ramy aby rozłożyć łóżeczko (rys. A). Poprawny montaż sygnalizuje charakterystyczne kliknięcie. Plastikowe nóżki włóż w nogi łóżeczka (rys. B). Zwróć uwagę na wybór nóżki z kłamrą odpowiadającą kłamrze poszycia łóżeczka. Rozłóż nogi łóżeczka. Poprawny montaż sygnalizuje charakterystyczne kliknięcie. (C) Następnie zepnij kłamry poszycia z kłamrami nóg (rys. D). Materac rozłóż pociągając jeden bok (rys. E), połóż materac na czystym podłożu, tak aby widoczne były kieszonki na metalowe wsporniki. Wsuń w kieszonki końce metalowych wsporników oznaczone otworami. Połącz je ze sobą, a miejsce łączenia zabezpiecz poprzez spięcie rzepów (rys. F). Włóż materac do łóżeczka (rys. G). Na dnie materaca znajduje się 6 rzepów. Przełóż je przez dno łóżeczka i zepnij z rzepami znajdującymi się od spodu. Sprawdź czy suwak zabezpieczony jest kłamrą (rys. H).

2. Montaż łóżeczka z materacem na dolnym poziomie (rys. L)

Wyciągnij łóżeczko z torby. Pociągnij krótsze boki ramy aby rozłożyć łóżeczko (rys. A). Poprawny montaż sygnalizuje charakterystyczne kliknięcie. Plastikowe nóżki włóż w nogi łóżeczka (rys. B). Rozłóż nogi łóżeczka. Poprawny montaż sygnalizuje charakterystyczne kliknięcie. (C) Aby rozwinąć materiał do dolnego poziomu, otwórz kłamrę (rys. H) i rozepnij suwak po obwodzie łóżeczka. Zepnij obie kłamry na paskach z kłamrami nóg w każdym narożniku (rys. J). Materac rozłóż pociągając jeden bok (rys. E), połóż materac na czystym podłożu, tak aby widoczne były kieszonki na metalowe wsporniki. Wsuń w kieszonki końce metalowych wsporników oznaczone otworami. Połącz je ze sobą, a miejsce łączenia zabezpiecz poprzez spięcie rzepów (rys. F). Włóż materac do łóżeczka (rys. G). Na dnie materaca znajduje się 6 rzepów. Przełóż je przez dno łóżeczka i zepnij z rzepami znajdującymi się od spodu. Łóżeczko posiada boczne wyjście, rozepnij suwak aby je otworzyć (rys. K).

3. Składanie łóżeczka

Rozepnij rzepy łączące materac z dnem łóżeczka, materac wyciągnij. Rozepnij kłamry łączące materiał z nogami (rys. M). Postaw łóżeczko do góry nogami. Wprostuj materiał dna łóżeczka. Przesuń w dół dźwignię znajdującą się na nodze łóżeczka i złóż nogę do wnętrza łóżeczka. Powtórz czynność z pozostałymi nogami. W środkowej części dłuższych boków ramy znajdują się przyciski. Naciśnij je jednocześnie składając ramę łóżeczka wpół (rys. O).

4. Czyszczenie

Tkanina łóżeczka – zdejmij tkaninę z łóżeczka rozpinając suwaki znajdujące się pod ramą łóżeczka. Można prać ręcznie w ciepłej wodzie, przy użyciu łagodnego detergentu. Pokrowiec materaca – zdejmij pokrowiec materaca rozpinając suwak. Można prać ręcznie w ciepłej wodzie, przy użyciu łagodnego detergentu. Nigdy nie czyść za pomocą ściernych środków czyszczących na bazie amoniaku, środków wybielających i spirytusowych. Łóżeczko musi być dokładnie wysuszone przed użyciem lub przechowywaniem. Rama i nogi – metalową ramę czyścić miękką, czystą i zwilżoną szmatką oraz łagodnym mydłem.

	Prać ręcznie w ciepłej wodzie, przy użyciu łagodnego detergentu		Nie suszyć w suszarce bębnowej
	Nie czyścić chemicznie		Nie wybielać
	Nie prasować		

5. GWARANCJA

Pełna treść Warunków Gwarancji jest dostępna na stronie internetowej WWW.KINDERKRAFT.COM

PT

Prezado Cliente!

Obrigado por adquirir um produto Kinderkraft. Criamos nossos produtos pensando em seus filhos - sempre nos preocupamos com a segurança e qualidade, garantindo assim o conforto da melhor escolha.

IMPORTANTE! GUARDAR PARA USO POSTERIOR.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA E PRECAUÇÕES ATENÇÃO

- Esteja ciente dos riscos de chamas abertas e outras fontes de calor fortes, como radiadores/aquecedores elétricos ou a gás, etc. localizados perto do produto
- Não use o produto se alguma peça estiver danificada, rasgada ou ausente, use apenas componentes autorizados pelo fabricante.
- Não deixe nada na cama e não coloque-a perto de outros equipamentos que possam servir de apoio para o pé ou causar perigo de asfixia ou enforcamento da criança, como por exemplo, fios, cortinas/persianas.
- Não use mais de um colchão na cama.
- A cama de viagem fica pronta para uso somente quando os mecanismos de travamento estão ativados. Antes de usar, verifique cuidadosamente se esses mecanismos estão totalmente ativados.

- A posição mais baixa do fundo da cama é a mais segura. Quando uma criança começa a se sentar sozinha, é recomendável usar apenas esse nível.
- Se deixar seu filho sozinho na cama, verifique sempre se a entrada lateral está fechada com um zíper.
- Durante a montagem, todos os elementos e encaixes de montagem devem ser bem apertados e verificados regularmente e, se necessário, reapertados.
- Para evitar que a criança caia, a cama não deve mais ser usada se a criança puder subir e sair da cama.
- **ATENÇÃO - Use apenas o colchão vendido com este berço, não coloque um segundo colchão neste, riscos de sufocamento.**

Parque para bebé- ATENÇÃO:

- **Não coloque cercadinho perto de chamas ou outras fontes de calor.**
- **Não use a cercadinho sem a base.**
- **Antes de colocar o seu filho no parque infantil, certifique-se de que o mesmo está totalmente desdobrado e de que todos os mecanismos de bloqueio foram ativados.**
- O cercadinho é destinado a crianças de até 36 meses.
- A base deve ser sempre colocada na posição mais baixa até a criança ter idade suficiente para sentar, ajoelhar ou escalar.
- É proibido o uso de peças não aprovadas pelo fabricante.
- Deve estar ciente de que os itens deixados dentro do cercadinho podem ser usados para apoiar o pé ou representar risco de asfixiar ou estrangular.
- Todas as juntas do parque para bebé devem ser sempre devidamente apertadas
- Não use o produto se algum componente estiver danificado, rasgado ou faltando, use apenas componentes aprovados pelo fabricante. As peças só podem ser obtidas com o fabricante. Não use peças não autorizadas pelo fabricante.

- Se deixar seu filho sozinho na parque para bebê, verifique sempre se a entrada lateral está fechada com um zíper.

1	Estrutura do berço com quatro pernas	3	Pés de plástico x4
2	Suporte de metal de colchão x 4	4	Colchão

1. Montagem do berço com colchão no nível superior (Fig. I)

Tire o berço do saco. Puxe os lados curtos da estrutura para desdobrar o berço (fig. A). Se realizar a montagem de maneira correta vai ouvir um clique característico. Coloque as pernas de plástico nas pernas do berço (fig. B). Fique atento a que as fivelas das pernas combinem com as fivelas do tecido do berço. Abre as pernas do berço. Se realizar a montagem de maneira correta vai ouvir um clique característico. (C) Logo aperte as fivelas do tecido com as fivelas das pernas (fig. D). Desdobre o colchão puxando um dos lados (fig. E), ponha o colchão sobre uma superfície limpa de forma a que os bolsos para os suportes de metal fiquem visíveis. Insira nos bolsos as pontas dos suportes de metal marcados com orifícios. Una-os e assegure o local de conexão com as fitas adesivas (fig. F). Coloque o colchão dentro do berço (fig. G). Na parte inferior do colchão há 6 fitas adesivas. Passe-as pelo fundo do berço e ligue-as com as fitas adesivas na parte inferior. Verifique se o fecho de correr foi assegurado com a fivela (fig. H).

2. Montagem do berço com colchão no nível inferior (fig. I)

Tire o berço do saco. Puxe os lados curtos do berço para desdobrar o berço (fig. A). Se realizar a montagem de maneira correta vai ouvir um clique característico. Coloque as pernas de plástico nas pernas do berço (fig. B). Abre as pernas do berço. Se realizar a montagem de maneira correta vai ouvir um clique característico. (C) Para desenrolar o tecido até o nível inferior, desaperte a fivela (fig. H) e abra o fecho de correr ao redor do berço. Ligue as duas fivelas nas correias com as fivelas das pernas em cada canto (fig. J). Desdobre o colchão puxando um dos lados (fig. E), ponha o colchão sobre uma superfície limpa de forma a que os bolsos para os suportes de metal fiquem visíveis. Insira nos bolsos as pontas dos suportes de metal marcados com orifícios. Una-os e assegure o local de conexão com as fitas adesivas (fig. F). Coloque o colchão dentro do berço (fig. G). Na parte inferior do colchão há 6 fitas adesivas. Passe-as pelo fundo do berço e ligue-as com as fitas adesivas na parte inferior. O berço tem uma saída lateral que pode abrir com o fecho de correr (fig. K).

3. Como dobrar o berço

Descole as fitas adesivas que unem o colchão com o fundo do berço, saque o colchão. Desaperte as fivelas que unem o tecido com as pernas (fig. M). Ponha o berço virado de pernas para o ar. Endireite o tecido do fundo do berço. Move para baixo a alavanca localizada na perna do berço e dobre a perna para dentro do berço. Faz o mesmo com as outras pernas. Na parte central dos lados longos da estrutura há uns botões. Aperte-os e, ao mesmo tempo, dobre ao meio a estrutura do berço (fig. O).

4. Limpeza

Tecido do berço - remova o tecido do berço abrindo os fechos que encontram-se debaixo da estrutura. Pode ser lavado à mão em água quente usando um detergente suave. Capa de colchão - remove a capa de colchão abrindo o fecho de correr. Pode ser lavado à mão em água quente usando um detergente suave. Nunca limpe com produtos de limpeza abrasivos à base de amoníaco, agentes branqueadores ou espirituosos. O berço deve estar totalmente seco ao ser utilizado ou guardado. Estrutura com pernas - a estrutura de metal deve ser lavada com um sabão suave e um pano macio, limpo e húmido.

	Lavar à mão em água quente usando um detergente suave		Não secar na secadora
	Não lavar a seco		Não utilizar lixívia
	Não engomar		

RO

Stimate Client!

Vă mulțumim pentru achiziționarea produsului marca Kinderkraft. Le creem cu gândul la Copilul dumneavoastră - întodeauna siguranță și calitatea sunt pe primul loc, oferind în același timp confortul celei mai bune alegeri.

IMPORTANT, A SE PĂSTRA PENTRU CONSULTĂRI VIITOARE, CITIȚI CU ATENȚIE

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ ȘI PRECAUȚII AVERTISMENT

- **Fiți conștienți de pericolul de incendiu deschis și de alte surse puternice de căldură, cum ar fi radiatoarele / încălzitoarele electrice sau de gaz, etc. care sunt aproape de produs.**
- **Nu utilizați produsul dacă unul din elemente este deteriorat, rupt sau lipsit, utilizați numai componente autorizate de producător.**
- **Nu lăsați nimic în pat și să nu puneți-l lângă un alt dispozitiv care poate oferi suport pentru picioare sau poate provoca un pericol de sufocare sau strangulare a copilului, cum ar fi cabluri, corzi, perdele / jaluzele.**
- **Nu utilizați mai mult de o saltea în pat.**
- **Pătuțul turistic este gata de utilizare numai atunci când mecanismele de blocare sunt activate. Înainte de utilizare, asigurați-vă că aceste mecanisme sunt complet activate.**
- **Poziția inferioară a fundului pătuțului este cea mai sigură. Când copilul începe să stea singur, se recomandă să folosiți numai această poziție.**
- **Dacă copilul este lăsat singur în pat, verificați întotdeauna dacă intrarea laterală este închisă cu fermoar.**

- Toate piesele și accesoriile de montaj trebuie strânse și verificate în mod regulat și, dacă este necesar, trebuie strânse.
- Pentru a evita rănirea copilului ca rezultat al căderii, patul nu ar trebui să fie folosit în cazul în care copilul poate intra și ieși din pat.
- **AVERTISMENT - Folosiți doar salteaua vândută cu acest pătuț, nu adăugați o a doua saltea pe aceasta, pericole de sufocare.**

Țarc - AVERTISMENT:

- **Nu poziționați țarcul în apropierea flăcărilor deschise sau a altor surse de căldură.**
- **Nu utilizați țarcul fără suport.**
- **Înainte de punerea bebelușului în țarcul de joacă, asigurați-vă că este complet extins și că toate mecanismele de blocare sunt activate.**
- Țarcul este destinat copiilor de până la vârstă de 36 de luni.
- Baza trebuie întotdeauna setată în cea mai joasă poziție până când copilul este suficient de mare pentru a se așeza, a îngenunchea sau a se ridica.
- Este interzisă utilizarea pieselor care nu sunt aprobate de producător.
- Trebuie să fiți conștienți că obiectele rămase în interiorul țarcului pot fi folosite pentru a sprijini piciorul sau pot prezenta pericol de sufocare sau înecare.
- Toate articulațiile țarcului trebuie întotdeauna strânse corespunzător.
- Nu utilizați produsul dacă orice componentă este deteriorată, ruptă sau lipsește, utilizați numai componente aprobate de producător. Piesele pot fi obținute numai de la producător. Nu utilizați piese neautorizate de producător.
- Dacă copilul este lăsat singur în țarc, verificați întotdeauna dacă intrarea laterală este închisă cu fermoar.

1	Cadrul pătuțului cu patru picioare	3	Picioare din plastic x4
---	------------------------------------	---	-------------------------

2	Element metalic de susținere a saltei x 4	4	Saltea
---	---	---	--------

1. Asamblarea pătuțului cu salteaua la nivelul de sus (fig. I)

Scoateți pătuțul din geantă. Trageți de laturile scurte pentru a desface pătuțul (fig. A). Montarea corectă este semnalată de auzirea unui clic caracteristic. Introduceți piciorușele de plastic în picioarele patului (fig. B). Alegeți cu atenție piciorușul cu o cataramă care să se potrivească celei atașate țesăturii pătuțului. Desfaceți picioarele pătuțului. Montarea corectă este semnalată de auzirea unui clic caracteristic. (C) Conectați apoi cataramele prinse de țesătura patului cu cataramele picioarelor (fig. D). Întindeți salteaua trăgând de o latură (fig. E), așezați salteaua pe podeaua curată astfel încât să fie vizibile buzunarele pentru elementele metalice de susținere. Introduceți în buzunare elementele metalice de susținere cu partea pe care se află o gaură. Conectați-le și asigurați locul conexiunii prin prinderea ariciului (fig. F). Introduceți salteaua în pătuț (fig. G). În partea de jos a saltei se găsesc 6 arici. Treceți-i prin partea de jos a pătuțului și prindeți-i de arici din partea de jos. Verificați dacă fermoarul este asigurat cu o cataramă (fig. H.)

2. Asamblarea pătuțului cu salteaua la nivelul de jos (fig. L)

Scoateți pătuțul din geantă. Trageți de laturile scurte pentru a desface pătuțul (fig. A). Montarea corectă este semnalată de auzirea unui clic caracteristic. Introduceți piciorușele de plastic în picioarele patului (fig. B). Desfaceți picioarele pătuțului. Montarea corectă este semnalată de auzirea unui clic caracteristic. (C) Pentru a derula țesătura până la nivelul de jos, deschideți catarama (fig. H) și desfaceți fermoarul de-a lungul întregului perimetru al pătuțului. Conectați ambele catarami de pe curele cu cataramele picioarelor în fiecare colț (fig. J). Întindeți salteaua trăgând de o latură (fig. E), așezați salteaua pe podeaua curată astfel încât să fie vizibile buzunarele pentru elementele metalice de susținere. Introduceți în buzunare elementele metalice de susținere cu partea pe care se află o gaură. Conectați-le și asigurați locul conexiunii prin prinderea ariciului (fig. F). Introduceți salteaua în pătuț (fig. G). În partea de jos a saltei se găsesc 6 arici. Treceți-i prin partea de jos a pătuțului și prindeți-i de arici din partea de jos. Pătuțul este dotat cu ieșire laterală, desfaceți fermoarul pentru a o deschide (fig. K).

3. Plierea pătuțului

Desfaceți arici care conectează salteaua cu partea de jos a pătuțului, scoateți salteaua. Desfaceți cataramele care conectează țesătura cu picioarele (fig. M). Întoarceți pătuțul cu picioarele în sus. Neteziți țesătura din partea de jos a pătuțului. Trageți în jos maneta de pe piciorul pătuțului și pliați piciorul în interiorul pătuțului. Repetați această operațiune cu celelalte picioare. În partea din mijloc a laturilor lungi ale cadrului se găsesc butoane. Apăsăți-le și pliați simultan cadrul pătuțului în două părți (fig. O).

4. Curățare

Țesătura pătuțului – îndepărtați materialul de pe pătuț prin desfacerea fermoarului de sub cadrul pătuțului. Se poate spăla manual împreună cu un detergent delicat. Husa saltei – scoateți husa saltei prin desfacerea fermoarului. Se poate spăla manual împreună cu un detergent delicat. Nu curățați niciodată cu agenți de curățare abrazivi pe bază de amoniac, înălbitor sau alcool. Pătuțul trebuie uscat bine înainte de utilizare sau depozitare. Cadrul și picioarele – cadrul din metal se curăță cu o cârpă moale, curată și umedă împreună cu un săpun delicat.

	Se spală manual împreună cu un detergent delicat		A nu se usca în mașina de uscat rufe
	A nu se curăța chimic		A nu se folosi înălbitor
	A nu se călca		

5. GARANȚII

Garantijas noteikumu pilns saturs ir pieejams tīmekļa vietnē WWW.KINDERKRAFT.COM

Благодарим вас за покупку изделия марки Kinderkraft. Мы создаем с мыслью о вашем ребенке - мы всегда заботимся о безопасности и качестве, тем самым обеспечивая комфорт лучшего выбора.

ВАЖНО, СОХРАНИТЬ НА БУДУЩЕЕ, ЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Помните об опасности открытого огня и других источников сильного тепла, таких как радиаторы / электрические или газовые обогреватели и т. Д., Расположенных вблизи изделия.**
- **Не используйте изделие, если какая-либо часть повреждена, порвана или отсутствует, используйте только компоненты, разрешенные производителем.**
- **Не оставляйте ничего в кровати и не ставьте кровать рядом с другим оборудованием, на которое может опереться нога или может привести к удушью или подвешиванию ребенка, например, к проводам, шторам / жалюзи.**
- **Не используйте более одного матраса в постели.**
- **Дорожная кроватка готова к использованию только при включенных механизмах блокировки. Перед использованием тщательно проверьте, что эти механизмы полностью включены.**
- **Самая низкая позиция нижней части кровати - самая безопасная. Когда ребенок начинает сидеть самостоятельно, рекомендуется использовать только эту позицию.**
- **Если вы оставляете своего ребенка в постели без присмотра, всегда проверяйте, чтобы боковой вход был закрыт молнией.**

- Все сборочные детали и фитинги должны быть хорошо затянуты, регулярно проверяться и при необходимости подтягиваться.
- Во избежание травмирования ребенка из-за падения кровать не должна использоваться, если ребенок может подняться и встать с кровати.
- **ВНИМАНИЕ** - Используйте только матрас, который продается с этой детской кроваткой, не добавляйте второй матрас на эту, опасность удушья.

Манеж: – ВНИМАНИЕ:

- Не ставьте МАНЕЖ рядом с открытым пламенем или другими источниками тепла.
- Не используйте МАНЕЖ без основания.
- Перед тем, как посадить ребенка в манеж, убедитесь, что манеж полностью установлен и все запорные механизмы задействованы.
- Манеж предназначен для детей до 36 месяцев.
- Основание всегда следует использовать в самом нижнем положении, как только ребенок станет достаточно взрослым, чтобы сесть, встать на колени или подтянуться.
- Запрещается использовать детали, не одобренные производителем.
- Вы должны знать, что предметы, оставленные внутри манежа, могут использоваться как ступенька или представлять опасность удушья, проглатывания.
- Все соединения в манеже всегда должны быть хорошо затянуты.
- Не используйте продукт, если какой-либо компонент поврежден, порван или отсутствует, используйте только компоненты, одобренные производителем. Детали можно получить только у производителя. Не используйте детали, не разрешенные производителем.

- Если вы оставляете ребенка в манеже без присмотра, всегда проверяйте, застегнут ли боковой вход на молнию.

1	Рама кровати с четырьмя ножками	3	Пластиковые ножки х4
2	Металлические кронштейны матраса х 4	4	Матрас

1. Сборка кровати с матрасом на высоком уровне (рис. 1)

Вытащи кровать из сумки. Потяни короткие боковые части рамы, чтобы разложить кровать (рис. А). О правильном положении свидетельствует характерный щелчок. Пластиковые ножки вложи в мебельные ноги кровати (рис. В). Обрати внимание на то, чтобы выбрать ножку с пряжкой, цвет которой соответствует пряжке на обивке кровати. Разложи ножки кровати. О правильном положении свидетельствует характерный щелчок. (С) Затем застегни пряжки обивки и пряжки на ногах (рис. D). Разложи матрас, потянув одну боковую часть (рис. E), положи матрас на чистой поверхности таким образом, чтобы были видны кармашки для металлических кронштейнов. В кармашки вложи выступающие части металлических кронштейнов, обозначенные отверстиями. Соедини их между собой и зафиксируй место соединения, застегнув застежки-липучки (рис. F). Положи матрас в кровать (рис. G). На дне матраса находится 6 липучек. Продень их через дно кровати и пристегни к липучкам, находящимся внизу. Проверь, зафиксирован ли замок пряжкой (рис. H).

2. Сборка кровати с матрасом на нижнем уровне (рис. 1)

Вытащи кровать из сумки. Потяни короткие боковые части рамы, чтобы разложить кровать (рис. А). О правильном положении свидетельствует характерный щелчок. Пластиковые ножки вложи в мебельные ноги кровати (рис. В). Разложи ножки кровати. О правильном положении свидетельствует характерный щелчок. (С) Чтобы развернуть ткань на нижний уровень, открой пряжку (рис. H) и растегни замок по периметру кровати. Застегни обе пряжки на ремнях пряжками для ножек в каждом углу (рис. I). Разложи матрас, потянув одну боковую часть (рис. E), положи матрас на чистой поверхности таким образом, чтобы были видны кармашки для металлических кронштейнов. В кармашки вложи выступающие части металлических кронштейнов, обозначенные отверстиями. Соедини их между собой и зафиксируй место соединения, застегнув застежки-липучки (рис. F). Положи матрас в кровать (рис. G). На дне матраса находится 6 липучек. Продень их через дно кровати и пристегни к липучкам, находящимся внизу. В кровати есть боковой выход, растегни замок, чтобы его открыть (рис. K).

3. Складывание кровати:

Растегни липучки, соединяющие матрас с дном кровати, вытащи матрас. Растегни пряжки, соединяющие материал с ножками (рис. M). Поставь кровать вверх ногами. Разгладь материал на дне кровати. Потяни вниз рычаг на ножке кровати и сложи ножку внутри кровати. Повтори то же действие с другими ножками. Посредине длинных боков рамы находятся кнопки. Нажми на них, одновременно складывая раму кровати пополам.

4. Чистка

Обивка кровати - сними ткань с кровати, расстегнув замки под рамой кровати. Можно стирать вручную в теплой воде, с использованием мягкого моющего средства. Чехол для матраса - сними чехол для матраса, расстегнув замок. Можно стирать вручную в теплой воде, с использованием мягкого моющего средства. Никогда не используй при чистке абразивных моющих средств на основе аммиака, отбеливающих и спиртосодержащих средств. Кровать должна быть тщательно высушена перед использованием или хранением. Рама и ноги: металлическую раму чистить мягкой, чистой и намоченной салфеткой и щадящим мылом.

	Стирать вручную в теплой воде, с использованием мягкого моющего средства.		Не сушить в барабанной сушилке
	Не использовать химчистку		Не отбеливать



Не гладить

5. ГАРАНТИЯ

Полный текст гарантийных обязательств доступен на сайте WWW.KINDERKRAFT.COM

SK

Vážení zákazníci!

Ďakujeme, že ste si zakúpili produkt značky Kinderkraft. Naším cieľom je spokojnosť vášho dieťaťa – vždy dbáme o bezpečnosť a kvalitu a garantujeme maximálne pohodlie.

DÔLEŽITÉ, USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POTREBY, ČÍTAJTE POZORNE

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

UPOZORNENIE

- **Buďte si vedomý rizika, aké predstavuje otvorený oheň a iné silné zdroje tepla, akými sú radiátory/elektrické alebo plynové ohrievače atď. umiestnené v blízkosti produktu.**
- **Produkt nepoužívajte, ak je ktorákoľvek jeho časť poškodená, roztrhnutá alebo ak chýba niektorá časť, používať možno len prvky odporúčané výrobcom.**
- **Do postielky sa nesmú ukladať žiadne predmety, zároveň sa nesmie klásť do blízkosti iných zariadení, ktoré by mohli predstavovať oporu pre chodidlo alebo nebezpečenstvo udusenia či uškrtenia dieťaťa, napr. káble, šnúrky od závesov/žalúzií.**
- **V postielke nepoužívajte viac ako jeden matrac.**
- **Cestovná postieľka sa smie používať až vtedy, keď sú blokovacie mechanizmy zapnuté. Pred používaním je potrebné dôkladne skontrolovať, či sú tieto mechanizmy zapnuté.**
- **Najnižšia poloha dna postielky je najbezpečnejšia. Keď si dieťa začína samostatne sadieť, odporúča sa používať len túto polohu.**
- **Ak nechávate dieťa v postielke bez dozoru, vždy skontrolujte, či je bočný vchod uzavretý suchým zipsom.**

- Všetky montážne prvky a objímky musia byť počas ich montáže dobre upevnené a pravidelne kontrolované a v prípade potreby dotiahnuté.
- Aby sa predišlo zraneniam dieťaťa v dôsledku pádu, postieľka sa nesmie používať, keď sa dieťa dokáže šplhať a vyjsť z postieľky.
- **UPOZORNENIE - Používajte iba matrac predávaný s touto detskou postieľkou, na túto nepridávajte druhý matrac, nebezpečenstvo zadusenía.**

Ohrádka – UPOZORNENIE

- **Ohrádku nekladte do blízkosti otvoreného ohňa alebo iných zdrojov tepla.**
- **Ohrádku nepoužívajte bez podstavy.**
- **Pred vložením dieťaťa do ohrádky sa uistite, či je ohrádka kompletne rozložená a či sú aktivované všetky zaistovacie mechanizmy.**
- Ohrádka je určená pre deti do 36 mesiacov.
- Dno by malo byť vždy nastavené v najnižšej polohe, až kým dieťa nebude dostatočne veľké, aby mohlo samostatne sedieť, kľačať na kolenách alebo sa zdvíhať.
- Je zakázané používať diely, ktoré nie sú schválené výrobcom;
- Je nutné si uvedomiť, že predmety ponechané vnútri ohrádky môžu poslúžiť ako podopretie chodidla alebo predstavovať riziko udusenía alebo prehltnutia.
- Všetky spoje ohrádky musia byť vždy správne utiahnuté.
- Nepoužívajte produkt, ak je niektorý komponent poškodený, roztrhnutý alebo chýba, používajte iba komponenty schválené výrobcom. Súčiastky je možné získať iba od výrobcu. Nepoužívajte diely, ktoré nie sú schválené výrobcom.
- Ak nechávate dieťa v Ohrádka bez dozoru, vždy skontrolujte, či je bočný vchod uzavretý suchým zipsom.

1	Rám postieľky so štyrmi nohami	3	Plastové nožičky x4
2	Kovové podpory matraca x 4	4	Matrac

1. Montáž postieľky s matracom na hornej úrovni (obr. I)

Vyberte postieľku z tašky. Postieľku rozložte zatiahnutím za krátke strany rámu (obr. A). Správna montáž je indikovaná charakteristickým cvaknutím. Vložte plastové nožičky do nôh postieľky (obr. B). Pozor na výber nožičky so sponou zodpovedajúcou sponu prikrývky. Rozložte nohy postieľky. Správna montáž je indikovaná charakteristickým cvaknutím. (C) Potom upevnite spony látky so sponami nôh (obr. D). Rozložte matrac zatiahnutím za jednu stranu (obr. E), položte matrac na čistý povrch tak, aby boli vidieť vrecká na kovové podpory. Vložte do vreciek konce kovových podpier označených otvormi. Spojte ich dohromady a zaistíte spojovací bod upevnením suchých zipsov (obr. F). Umiestnite matrac do postieľky (obr. G). Na spodnej strane matraca je 6 suchých zipsov. Navlečte ich cez dno postieľky a upevnite ich suchým zipsom na spodnej strane. Skontrolujte, či je zips zaistený prackou (obr. H).

2. Montáž postieľky s matracom na spodnej úrovni (obr. L)

Vyberte postieľku z tašky. Postieľku rozložte zatiahnutím za krátke strany rámu (obr. A). Správna montáž je indikovaná charakteristickým cvaknutím. Vložte plastové nožičky do nôh postieľky (obr. B). Rozložte nohy postieľky. Správna montáž je indikovaná charakteristickým cvaknutím. (C) Ak chcete látku odvinúť do spodnej úrovne, otvorte pracku (obr. H) a rozopnite zips po obvode postieľky. Upevnite obe pracky na popruhoch pomocou praciek nôh v každom rohu (obr. J). Matrac rozložte zatiahnutím za jednu stranu (obr. E), položte matrac na čistý povrch tak, aby boli vidieť vrecká na kovové podpory. Vložte konce kovových podpier označených otvormi do vreciek. Spojte ich dohromady a zaistíte spojovací bod upevnením suchých zipsov (obr. F). Umiestnite matrac do postieľky (obr. G). Na spodnej strane matraca je 6 suchých zipsov. Navlečte ich cez dno postieľky a upevnite ich suchým zipsom na spodnej strane. Postieľka má bočný východ, ktorý otvoríte zipsom (obr. K).

3. Skladanie postieľky

Rozopnite suché zipsy spájajúce matrac so spodnou časťou postieľky a vyberte matrac. Otvorte pracky, ktoré spájajú látku s nohami (obr. M). Otočte postieľku hore nohami. Narovnaj materiál dna postieľky. Zatiahnite za páčku na nohe postieľky a sklopte nohu smerom dovnútra postieľky. Opakujte činnosť s ostatnými nohami. V strednej časti dlhých strán rámu sú tlačidlá. Stlačte ich a zložte rám postieľky na dve časti (obr. O).

4. Čistenie

Látka postieľky - látku z postieľky zložte rozopnutím zipsov pod rámom postieľky. Je možné ju prať ručne v teplej vode s použitím jemného umývacieho prostriedku. Poťah matraca - poťah matraca vyzlečte rozopnutím zipsu. Je možné ho prať ručne v teplej vode s použitím jemného umývacieho prostriedku. Nikdy používajte abrazívne čistiace prostriedky na báze čpavku, bieliidla alebo liehu. Postieľka musí byť pred použitím alebo uskladnením dôkladne vysušená. Rám a nohy - kovový rám čistíte mäkkou, čistou, vlhkou handričkou a jemným mydlom.

	Prať ručne v teplej vode s použitím jemného umývacieho prostriedku		Nesušiť v bubnovej sušičke
	Nečistiť chemicky		Nebieliť
	Nežehliť		

5. ZÁRUKA

Úplný obsah záručných podmienok je k dispozícii na webovej stránke WWW.KINDERKRAFT.COM

Tack för att du köpte en Kinderkraft-produkt. Vi skapar med ditt barn i åtanke - vi bryr oss alltid om säkerhet och kvalitet, vilket säkerställer komforten för det bästa valet.

VIKTIGT! LÄS VÄNLIGT OCH BEHÅLL FÖR FRAMTIDA REFERENSER.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER VARNING

- **Var medveten om riskerna med öppen eld och andra starka värmekällor som el- eller gasvärmare / värmare etc. nära produkten.**
- **Använd inte produkten om någon komponent är skadad, sönderripen eller saknas, använd endast komponenter som godkänts av tillverkaren.**
- **Lämna inte något i sängen eller placera sängen bredvid någon annan utrustning som kan stödja foten eller utgöra en risk för kvävning eller att hänga upp barnet, såsom sladdar, gardiner / blindband.**
- **Använd inte mer än en madrass i sängen.**
- **Resesängen är bara redo att användas när låsmekanismerna är inkopplade. Kontrollera noga att dessa mekanismer är helt inkopplade före användning.**
- **Det lägsta läget för sängbotten är det säkraste. När barnet börjar sitta upp utan hjälp rekommenderas att endast använda denna nivå.**
- **Om du lämnar ditt barn utan uppsikt i sängen, ska du alltid kontrollera att sidoingången är stängd med dragkedja.**

- Alla monteringsselement och beslag under monteringen måste vara ordentligt åtdragna och regelbundet kontrollerade och vid behov åtdragna.
- För att förhindra att barnet skadar sig ska sängen inte längre användas om barnet kan klättra upp och ut ur sängen.
- **VARNING - Använd endast madrassen som säljs med denna barnsäng, lägg inte till en andra madrass på den här, kvävningsrisker.**

Lekhage - VARNING:

- Placera inte lekhage nära öppen eld eller andra värmekällor.
- Använd inte lekhagen utan stativet.
- Innan du placerar ditt barn i lekhagen, se till att lekhålet är helt utdraget och att alla låsmekanismer är inkopplade.
- Den lekhage är avsedd för barn upp till 36 månader.
- När ditt barn kan sitta upp, krypa eller dra upp, ska stativet alltid användas i sitt lägsta läge.
- Tillbehör som inte är godkända av tillverkaren får inte användas.
- Du bör vara medveten om att föremål som finns kvar i lekhallen kan fungera som stöd för foten eller utgöra en kvävningsrisk.
- Alla fogar i pennan ska alltid dras åt ordentligt.
- Använd inte produkten om någon komponent är skadad, sönderripen eller saknas, använd endast komponenter som godkänts av tillverkaren. Delar kan endast erhållas från tillverkaren. Använd inte delar som inte är auktoriserade av tillverkaren.
- Om du lämnar ditt barn i lekhage obebakad, alltid kontrollera att sidosängingen stängs med dragkedja.

1	Babysängsram med fyra ben	3	Plastben x4
2	Madrassstöd i metall x 4	4	Madrass

1. Montering av babysängen med madrass på det övre planet (fig. I)

Ta ut babysängen ur väskan. Dra i ramens kortsidor för att fälla upp babysängen (fig. A). Korrekt montering indikeras av ett karakteristiskt klick. Sätt in plastfötterna i sängens benen (fig. B). Se till att du väljer ett ben med ett spänn som matchar spännets på babysängens beklädnad. Vik ut benen på babysängen. Ett karakteristiskt klick visar att

monteringen är korrekt. (C) Koppla sedan ihop beklädningsspännen med bentspännen (fig. D). Vik ut madrassen genom att dra i ena sidan (fig. E), lägg madrassen på en ren botten yta så att fickorna för metallstöden är synliga. Sätt in ändarna på metallstöden som är markerade med hål i fickorna. Sätt ihop dem och fäst sammanfogningspunktet med kardborreband (fig. F). Placera madrassen i babysängen (fig. G). Det finns 6 kardborreband på undersidan av madrassen. Sätt in dem i sängens botten och fäst dem med kardborreband på undersidan. Kontrollera att dragkedjan är säkrad med spännet (fig. H).

2. Montering av babysängen med madrass på det nedre planet (fig. II)

Utta babysängen ur väskan. Dra i ramens kortsidor för att fälla upp babysängen (fig. A). Korrekt montering indikeras av ett karakteristiskt klick. Sätt in plastfötterna i sängens ben (fig. B). Vik ut benen på babysängen. Korrekt montering indikeras av ett karakteristiskt klick. (C) För att veckla ut tyget till den nedre nivån öppnar du spännet (fig. H) och drar ut dragkedjan runt sängens sida. Fäst de två spännen på banden med bentspännen i varje hörn (fig. I). Vik upp madrassen genom att dra i ena sidan (bild E), lägg madrassen på en ren botten yta så att fickorna för metallstöden är synliga. Sätt in ändarna på metallstöden som är markerade med hål i fickorna. Sätt ihop dem och fäst sammanfogningspunktet med kardborreband (fig. F). Placera madrassen i babysängen (fig. G). Det finns 6 kardborreband på undersidan av madrassen. Sätt in dem i sängens botten och fäst dem med kardborreband på undersidan. Sängen har en sidoutgång, öppna dragkedjan för att öppna den (fig. K).

3. Demontering av babysängen

Lossa kardborrebanden som förbinder madrassen med sängens botten och dra ut madrassen. Lossa klämmorna som förbinder tyget med benen (fig. M). Ställ babysängen upp och ner. Räta ut sängens bottenväv. Tryck ner spaken på foten på babysängen och fäll in foten i mitten av babysängen. Upprepa med de andra benen. I mitten av ramens långsidor finns knappar. Tryck på dem medan du viker sängens ram på mitten (fig. O).

4. Rengöring

Tyg för barnsäng - ta bort tyget från barnsängen genom att lossa dragkedjorna under ramen. Kan tvättas för hand i varmt vatten med ett mildt tvättmedel. Madrassöverdrag - ta bort madrassöverdraget genom att dra upp dragkedjan. Kan tvättas för hand i varmt vatten med ett mildt tvättmedel. Rengör aldrig med slipande ammoniakbaserade rengöringsmedel, blekmedel eller sprit. Sängen måste torkas ordentligt innan den används eller förvaras. Ram och ben - Rengör metallramen med en mjuk, ren och fuktig trasa och mild tvål.

	Handtvätt i varmt vatten med ett mildt tvättmedel.		Torktumla ej
	Kan ej kemtvättas		Blek inte
	Stryk inte		

5. Garanti:

Den fullständiga texten till garantivillkoren finns på webbplatsen WWW.KINDERKRAFT.COM



Easy with kids



kinderkraftofficial



kinderkraft



kinderkraftofficial

(AR) بضمان مصلحة عملائنا نحن في خدمتكم إذا كانت لديكم أي مشكلة مع المنتج الذي حصلتم عليه، فيجوز الاتصال بنا بالطريقة التي تفضلونها!
(CS) V zájmu péče o naše klienty - jsme rádi k dispozici! Pokud jste se setkali s nějakým problémem v souvislosti s obdrženým výrobkem, kontaktujte nás způsobem, který vám nejvíce vyhovuje!
(DE) In Sorge für unsere Kunden - stehen wir gerne zu Ihrer Verfügung! Wenn Sie auf ein Problem mit dem erhaltenen Produkt treffen, treten Sie bitte mit uns in Kontakt in der bequemsten Weise für Sie!

(EN) In the interests of our Clients - we are at your disposal! If you have a problem with the product you received, contact us in the most convenient way for you!

(ES) ¡Por el bien de nuestros clientes, estamos a su disposición! Si tiene cualquier problema con el producto recibido, póngase en contacto con nosotros de forma más cómoda para usted!

(FR) Dans l'intérêt de nos clients - nous sommes à votre disposition! Si vous avez un problème avec le produit que vous avez reçu, Contactez-nous de la manière la plus pratique pour vous!

(HU) Bármikor állunk az ügyfeleink rendelkezésére! Ha az átvett termékkel kapcsolatban valamilyen problémába ütközött, az Önnek legmegfelelőbb módon vegye fel velünk a kapcsolatot!

(IT) Prendersi cura dei nostri Clienti - siamo alla Vostra disposizione! Se hai incontrato un problema con il prodotto che hai ricevuto. Contattaci nel modo più conveniente per te!

(NL) In het belang van onze klanten - staan wij ter beschikking! Als u een probleem met het ontvangen product tegenkomt, neemt contact met ons op via de manier die u het makkelijkste vindt!

(PL) W trosce o naszych Klientów - jesteśmy do dyspozycji! Jeśli napotkałeś problem dotyczący otrzymanego produktu, skontaktuj się z nami w najbardziej dogodny dla Ciebie sposób!

(PT) Para o conforto dos nossos Clientes - estamos sempre à sua disposição! Se tiver qualquer problema com o nosso produto, entre em contacto conosco de modo mais confortável para si!

(RO) In interesul clienților noștri - suntem la dispoziția dumneavoastră! Dacă aveți o problema cu produsul pe care l-ați primit, contactați-ne în modul cel mai convenabil pentru dvs.!

(RU) заботясь о наших клиентах, мы находимся в вашем распоряжении. Если вы столкнулись с проблемой, связанной с полученным продуктом, свяжитесь с нами наиболее удобным для вас способ!

(SK) Naš zákazník je pre nás dôležitý - sme vám k dispozícii! Ak máte akýkoľvek problém súvisiaci s doručeným produktom, kontaktujte nás spôsobom, ktorý vám najviac vyhovuje!

(SV) I våra kunders intresse - vi står till ditt förfogande! Om du har problem med den produkt du fick, kontakta oss på det mest praktiska sättet för dig!

International contact:

support@kinderkraft.com

+44 20 4525 0748

منتج/VÝROBCE/HERSTELLER/MANUFACTURER/
FABRICANTE/FABRICANT/GYARTÓ/FABBRICANTE/
FABRIKANT/PRODUCENT/FABRICANTE/PRODUCĂTOR/
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ/VÝROBCA/TILVERKARE:

**4Kraft Sp. z o.o. ul. Tatrzńska 1/5
60-413 Poznań, Poland**